Teléfono 741

No se devuelven los originales aunque no se inserten.

Número suelto 10 céntimos

Año XXXII

Viernes 27 de Noviembre de 1925

Fundador: V. BLASCO IBANEZ

Director: FÉLIX AZZATI

Núm. 11.848

# El discurso de "Clarín"

Forma el octavo de sus folletos lite- ceso Dreyfus se ha logrado, me permito a se publicó en 1891. Se trata de anadir á manera de acotación, apostilla rarios y se publicó en 1891. Se trata de rarios y se publicó en 1891. Se trata de un discurso académico, inaugural de un curso en aquella Universidad de Oviedo, curso en cariñosa y admirativa exágeración la «Atenas española». Es tierdulce, sentidisimo; el exordio es una plegaria. El profesor recuerda al joven plegaristo García Paz. No acude á recoger ous premios. No acude, aunque le llaman por tres veces sus profesores. No acude porque está en el otro mundo. El alumno del primer año de Derecho falleció en las vacaciones. Acaso no lo supieran; nero esos jóvenes mejicanos que con los dumnos de la Universidad de Oviedo han llevado flores á «Clarin», dijeron que cumolian un deseo de aquel camarada del curso de 1890 á 1891.

El preludio de esta sinfonía betoviana, encierra todos los motivos del discurso. Quien principia llorando la muerte del discípulo bienamado, ha de terminar myocando á Dios. Sin la muerte no habria religión. Este discurso de «Clarin», tiene trascendencia, porque revela bien su espiritualismo, atestigua que es un metafísico y demuestra que tienen una relativa antigüedad en él las ideas que como nuevas diputaron no pocos críticos, cuando Alas pugnaba en muchos de sus escritos por reconciliar á Apolo con Cristo, y se enticipaba á los Congresos de las religiones que en Chicago, Estocolmo y otras capitales se han verificado. ¿Por qué no habían de celebrarse en El Escorial cuando se conmemore el Centenario de la natividad de Felipe IIP ¿A que no se le ocurre à la Real Academia de la Historia ese modo de conmemorar el natalicio de un rey? Este aspecto tiene su discrso mirado por un lado utilitario, y de actualidad, grande importancia.

Clarin» rechaza el «utilitarismo» ap!icado a la Ciencia y al Arte en el sentido abusivo de hacer de la verdad la belleza instrumento para divulgar y y asentar el patriotismo, el orden establecido y la religión oficial. El culto al utilitarismo influía ya en 1891, y en Francia muy señaladamente en la pedagogía. Se pretendía por medio de la enseñanza preparar el desquite, que con el laicismo, el parlamentarismo y la revisión del pro-

¡Qué hermosamente glosa «Clarin» la curso de con cariñosa y admirativa exá- teoría antiutilitaria que desarrolla el sabio Salomón en la Biblia! Me permito recomendársela á los sacerdotes que quieren «hacer patria» enseñando en la escuela á los niños atiborrando de mentiras su entendimiento y ocultándoles verdades hechos, que por haber ocurrido son ver-

dad histórica. La educación con la instrucción han de ser desinteresadas. Al que sepa se le dará todo por añadidura. «Si queréis—dice «Clarin»-tener buenos ciudadanos, no volváis á la idea pagana del ciudadano fraccionário, no hagáis del altruismo una hipocresía, y educad al que ha de servir á la patria, no como un soldado ni como un industrial sino, ante todo, como un hombre.» Desarrolla este consejo hou oportunisimo, sabio siempre, recomendando á los amantes de la democracia verdadera que todos los hombres merecen que se les tome

por hombres del todo. Ya habrá comprendido el lector, aunque desconozca el discurso de «Clarin», que con el tema de su disertación va relacionada la enseñanza clásica, la reforma del Bachillerato, dicho á lo espafiol, y lo que llamamos cuestión del latin y del helenismo. De todas estas y otras materias con ellas directamente relacionadas, trata muy á lo hondo y á lo alto «Clarin», quien da su voto favorable á la enseñanza clásica.

La idealidad será tanto más perfecta cuanto más haya de ideales políticos, jurídicos y pedagogos, que la concreten un modelo académico. Este pensamiento Io desarrolló «Clarin» y lo aclaró hasta hacerlo diáfano, fijándose en los modernísimos tratadistas (modernísimos en 1881 no ahora), particularmente franceses, que escriben de materias pedagógicas, sin otro respeto que á la nación, á la patria, entendida la Universidad, como la entendió Nopoleón I: como servidora de los

intereses nacionales. Su fino espíritu, su religiosidad lleva á «Clarín», contradiciéndose, á renegar del laicismo, de la escuela sin Dios, de la odiosa operación quirúrgica que deja á

lo temporal en la escuela y relega al hogar lo religioso, lo metafísico. No niego defectos educativos á esta neutralidad que el mismo «Clarín» reconoce ha evitado graves males; pero por huir de esos defectos se cae en otros peores y se llega fatalmente á la intolerancia, al imperio exclusivo de una fe y de una iglesia.

Los errores de los que no han comprendido la posición imparcial civil, han conducido, según «Clarín», á vivir sin religión y sin Dios. Pugna por la armonía de la educación inspirada en cierto respecto, en el sentimiento religioso, y se muestra de acuerdo son el criterio de Guyau, enemigo del fanatismo antirreligioso en la enseñanza pública. Hay aquí utilitarismo, todo lo ético y lo filosófico que se quiera, pero utilitarismo. Señalo la contradicción, temeroso de que se tome pie de estas tesis para dar traspiés. ¿No se ha citado al poeta Heine para imponer la confesión católica?

Del laicismo puede, como de la democracia y del Parlamento, señalarse deficiencias, errores; pero la democracia, el Parlamento y el laicismo, sin ser perfectos, son superiores á cuantos sistemas se aconsejan y practican. El idealismo, el amor á la enseñanza, la buena fe de «Clarin», son virtudes suyas, indudables ya. Ni se discuten. Pues si hubiera enseñado religiosidad se le habria condenado por hereje, le habrían invitado á dejar ese magisterio en las manos autorizadas de los sacerdotes, curas, frailes, pastores, popes; santonés; rabinos, ¡lo mismo da!, y buena gresca habrían movido unos y otros disputándose el alma infantil. ¡Pobre y santa puericia!, como exclama Ramón Pérez de Ayala en «A. M. D. G.»

No es una solución completa; no sana, no cura; pero es el único remedio la neutralidad laica y la libertad de todas las religiones separadas del Estado. Los espíritus religiosos hubieron de abandonar sus cuerpos quemados en España, en Roma, en Ginebra.

En el siglo XIX no quemaron vivo «Clarin», pero lo requemaron en vida y á disgustos anticiparon su muerte. Y es que el hereje, el heterodoxo, és para el que practica sin idealismo, sin espiritualidad, para el fiel sin religiosidad, peor que el ateo, que el impío y que el ma-

ROBERTO CASTROVIDO.

PARA «EL PUEBLO» Modistos y duquesas

cronistas, que sin duda pertenecerán al relaciones. El observador curioso encuengremio de André de Fouquieres, «arbiter elegantiarum», acerca de un punto sutil de política mundana. Política digo en la acepción de cortesía ó buena manera de proceder en sociedad. Política viene de «polis», ciudad Este grecismo tiene su equivalencia en un latinismo; urbaninidad, de «urbs»; política, ciudad, civilídad, civilización, toda esta familía de palabras que van extendiéndose por distintos campos, nos dice que la ciudad es el centro y el origen de las buenas maneras de la convivencia humana. Cuando el término se transforma en cortesia es como si se tiñese de medioevalismo barroquismo. La ciudad se ha transformado en corte, en la sede y centro so-

cial de los reyes. Un diccionario no es sólo una lista de palabras, sino un almacén de nociones, y la Filología puede considerarse como una de las ciencias madres de las ideas. En la ronda de las palabras, á veces se esboza un paso irónico, por ejemplo: cuando política, que significa también civilidad, urbanidad, se aplica al caso de algún tiranuelo de América, á quien tal vez un poeta diplomático, que por lo visto no anda bien de la cabeza, celebra en ditirambos muy peligrosos para el hispanoamericanismo, ante el juicio de la América y la España que piensan.

La ronda de las palabras, danza de pies ligeros, nos ha alejado de la discusión de los cronistas. Se trata de si -hacen bien ó no hacen bien las señoras de la aristocracia que, en Biarritz ó en otros lugares frecuentados por el mundo elegante, acuden á los tes y á los bailes que dan en sus villas y palacios los grandes modistos, reyes de la moda. No sé si á este debate se habrá llevado un elemento de juicio de cierta importancia: si las señoras que aceptan las invitaciones de los modistos han pagado sus cuentas y abrigan el propósito de pagarlas en lo sucesivo.

Este punto de moral mundana-y no sobra para el caso el nombre solemne de moral, pues la moral es regla y ciencia de costumbres-, ofrece el paliativo de pertenecer à la casuística de la moral de viaje. La moral de viaje es más laxa que la de residencia El viaje es una escapatoria de nuestros hábitos, del circulo social que nos rodea, hasta de nuestras maneras. La moral de viaje admite derogaciones ó suspensiones de las costumbres.

Las señoras se sientan á la mesa de juego de un casino cosmopolita, al lado de las notabilidades del «demimonde» y se asoman á los «cabarets» y á los lugares de diversión del mundo galante

Por conducto de «La Epoca» me llega | que de ningún modo querrían visitar en el reflejo de cierta discusión entre dos la ciudad donde tienen su casa y sus tra á veces en estos parajes neutrales dos mujeres con el mismo desco'te, con las mismas perlas, con el mismo, maquillaje, fumando con el mismo ademán un cigarrillo egipcio de la misma rnarca. Puede ocurrir que una de ellas sea una duquesa y la otra una cocota. El criterio más probable para dislinguirlas es el de la interpretación inversa de las apariencias. Provisionalmente se puede suponer que la de maneras más reservadas será la cocota y la de aire más desenvuelto la dama, porque la una quiere ennoblecer su estado y la otra no teme popularizar el

> Para el esclarecimiento de la cuestión que preocupa á los cronistas se podría aportar un precedente regio. El principe de Gales que fué después el rey Eduardo VII, invitó à su sastre à un baile de corte. Se ha hecho popular la anécdota tocante al epilogo de esta cortesía del principe. Acaso creyéndole deslumbrado por la pompa palatina, Eduardo preguntó al sastre qué le había parecido el baile. El «sartor» contestó que la fiesta había sido brillante, pero la concurrencia le había parecido algo mezclada. Entonces, el principe, con una punta de humor británico, le dijo «Es posible que tenga usted razón. Procuraremos que en el próximo baile haya más sastres.»

El caso del sastre puede repetirse acaso este peligro haya influido en el ánimo de los que se oponen al desarrollo de las relaciones mundanas entre los modistos y las damas de alcurnia. La murmuración es la sal de la vida de sociedad y no sólo en las «soirées» de Cachupin, sino en los más encopetados saraos, es conforme à la naturaleza humana que los invitados murmuren del dueño de la casa y el dueño de la casa de los invitados. ¿Quién sabe si, después de despedir á los ilustres invitados con la sonrisa y las reverencias de rigor, el modisto, hablando en la intimidad con su «legitima», ó contándole la fiesta á su amiguita, se propasará á hacer observaciones como estas: «La X venia verdaderamente indecorosa; pues, ¿y la Z?, ¡qué manera de bailar! Y no digo nada de la Y. ¡Vaya un modo de atracarse en el «uffet»!

まず「「本本本」

¿Se debe ó no se debe alternar con los modistos dentro del código de maneras de la buena sociedad? El verbo alternar, aunque se haya degradado un poco por el uso popular, adquiriendo un cierto matiz chulesco al través de la prosa de los sainetes, parece el indicado para el caso, puesto que condensa en una palabra la médula de la cuestión.

«La Epoca», sin aventurarse à tomar partido en una cuestión tan delicada para una gaceta aristocrática, deja traslucir su inclinación á la fórmula expansiva. ¿No acude el gran mundo á las fiestas de los millonarios norteamericanos y de los potentados de la industria? ¿Por qué los grandes modistos millonarios han de ser de peor condición que los reyes del carbón ó del aceite mineral, ó los principes del chocolate ó de los aperitivos? El comercio, origen de la riqueza del modisto, ¿no tiene un tono artístico, un matiz de buen gusto ajeno á las primeras materias con que aquellos otros potentados prepararon la alquimia de su becerro de oro? «La Epoca», hubiese podido añadir otra razón, y es que los millonarios norteamericanos en estar peor edu-

cados que los grandes modistos. Este pleito ceremonial me ha recordado la contrariedad de un amigo á quien encontré un dia legendo en uno de los principales casinos de Madrid, la lista

de los nuevos socios. -No se va á poder venir aquí-me dijo -¡Han admitido á mi sastre! -¿Es un sujeto ordinario, una mala

-No. Pero me molesta encontrarme con

él. A veces se me olvida pagarle. La sonrisa de lo cómico preside estas disputas del mundo de las maneras de las modas. Las antiguas jerarquias, convertidas en supersticiones, han pasado á los tenderetes de la feria de vanidades. En un mundo cargado de problemas y zozobras, la eterna Eironeia de la vida otorga estos desahogíos á las inquietudes humanas. Y los modistos pueden estar

tranquilos: Sus clientes más entonados

ANDRENIO.

(Prohibida la reproducción.)

acabarán por ir.

Manine Commence Cooperativa Valenciana de Funcionarios de España

Convocatoria

El domingo, á las once horas de la mañana, en el Instituto Nacional de Segunda Enseñanza, celebrará asamblea general extraordinaria esta cooperativa, para tratar: Marcha económica de la coopera-

Conflicto de la dependencia. Horno y adquisición de la casaalmacén.

Lo que se pone en conocimiento de los señores socios para su asistencia. Valencia 25 Noviembre de 1925. -El secretario, Andrés Zamora.

El general Gobernador civil fue ayer visitado por los señores Dionís, Escobar, Carrión, Tarín, León Durán y otros señores representantes de entidades vitícolas, con objeto de interesarle cerca del Gobierno para la obtención de un Tratado definitivo de comercio con Alemania, que ponga término á las incertidumbres, y protestar al propio tiempo, de los términos en que se halla concertado el actual «modus vivendi», que deja excluídos los vinos españoles del

mercado alemán. Escuchó el general con el mayor interés á los comisionados, y seguidamente transmitió al Gobierno las aspiraciones de los vitivinicultores valencianos.

Manifestó el general, que hace unos días, recibió la visita de los albaceas testamentarios del señor Noguera, para indicarle que, según la última voluntad del finado, el entierro había de ser lo más modesto

Ayer mañana estuvieron en la Diputación los alcaldes de Moncada, Alfara del Patriarca, Masarrochos, Benifaraig, Carpesa, Borbotó y Barrio cuarto de la Vega, acompañados de varios agricultores, con el fin de interesar al presidente de la Corporación, señor Carrau, y al senor Grollo, ponente de la comisión de estudio de carreteras provinciales la rápida construcción del camino de Moncada, pues á consecuencia del maj estado del camino, los agricultores que desean vender sus cosechas, no pueden efectuarlo por di-

cha causa. Al manifestarles que los señores Carrau y Grollo estaban ausentes, visitaron los comisionados al general Gobernador civil, quien los atendió cumplidamente.

Crônica de Madrid

# LOS TEATROS

Continuamos sin grandes emociones la temporada teatral. Fernández Ardavin ha inaugurado la serie de estrenos fantásticos que se prepara, con «La nave sin timón», poesía imaginativa; nuevo fruto, bien sazonado, del pesimismo artístico del poeta. Ardavin, es el cantor de los nuevos crepúsculos: Marquina, el descubridor de las nuevas auroras.

Araquistáin está ensayando con Borrás «El coloso De Arcilla». Quiere sacarse la esoina de los estrenos anteriores, en los que, si bien vivía en toda su plenitud el escritor, no se había aún orientado el dramaturgo. Merece imponerse. Si no fuera Araquistáin un pensador formidable, su pasión por el teatro sería bastante argumento para hacer más simpáticos sus

Martinez Sierra cultiva en su teatro la traducción frivola, interesante, á falta de cosas más substanciosas de la cosecha española y como si quisiera devolver en homenajes aislados al teatro francés, las atenciones de que ha sido objeto Catalina Barcena, nuestra pasmosa ingenua, en su viaje triunfal á París .Arniches estrenará la primera obra española en el teatro del Pasaje de San Ginés y Rosario Pino, la excelsa comedianta, de acuerdo con Martinez Sierra, dará á conocer, en el mismo teatro, las comedias que para ella han escrito varios autores españoles. Ayer llegó á Madrid, terminados sus compromisos en la compañía de María Guerrero y ayer mismo empezó á estudiar sus papeles. Para la intérprete admirable de los Quintero, habrá de comenzar en breve una nueva vida de aciertos y solemnidades. No se diga que abandonamos á nuestras grandes artistas cuando, sin haber perdido ninguna de sus excelencias, más necesitan de la protección, del cariño y del entusiasmo de todos.

Hace unos días, expresaba mi deseo de que el género chico fuera definitivamente implantado en Apolo. Pero, el público, acostumbrado á las funciones largas, á medir con el metro la importancia de las carteleras, ha vuelto sus espaldas á la nobilisima idea del empresario. Yo creo que en ese, como en los demás géneros teatrales, no hay más que un secreto, para mantenerlos y reproducirlos: la inspiración y el talento. Golpead en la tumba de Chapí y obtendréis la misma explicación. Ni el género chico, ni el drama, ni la zarzuela grande, han muerto en España. Los que han ido muriendo, por desgracia, son los que honradamente los cultivaban, y por lo que vemos, no tienen sucesores posible.

De vez en cuando, hay que hacer una excepción . Esa «Santa María del Mar», que ha escrito un literato novel, llamado á los más favorables pronunciamientos; Luis Menegal y un autor experimentado. Frutos, el de «Maruxa» y «Molinos de viento», con música de Pascual Marquina y Cayo Vela y que se estrenó anteanoche en el teatro de la Zarzuela, puede considerarse como una evocación plausible del género clásico. Así lo reconoció el público, también, aplaudiendo sin reservas. «Lo que Dios dispone», de Muñoz Seca, ha gustado, claro es que principalmente por la magnifica interpretación de la compañía Alba-Bonafé. De nuevo, ha querido pulsar Mufioz Seca la cuerda del sentimentalismo. Y es que los chistes, á la

usanza astracanesca, se alejan, se acában, se pierden en la noche de los tiempos. ARTURO MORL

# ECOS

### Las bocas de riego

- Para el Alcalde En toda Valencia apenas quedan algunas bocas de riego con su correspondiente portilla, en la mayoría de ellas ésta fué, robada, y así quedan las bocas de riego constituyendo un peligro muy serio para los vecinos.

Las bocas de riego están emplazadas en las aceras, y como por ellas transita la gente, el peligro de romperse una pierna es evidente.

Anteayer, en la plaza de Tetuán, esquina à la de Jovellanos, frente à la casa del propio Alcalde señor Oliag, una senorita dió de bruces sobre la acera, siendo el hijo del Alcalde el que se apresuró

a ayudarla para que se levantará. des que no hay medio de adoptar un sistema de portillas para dichas bocas de riego, cuyo valor sea tan insignificante que no despierte el apetito de los ra-

El hecho que denunciamos es exacto, y las causas determinantes del mismo conocidas por toda Valencia, y la necesidad de evitar posibles accidentes tiene caracter imperioso, urgente.

¿Cuándo, pues, va el Ayuntamiento a acordar que sean recompuestas esas bocas de riego?

#### El servicio eléctrico en Campanar.

Los vecinos de este poblado y los industriales del mismo están indignados, y con razón, por lo que les ocurre. Tuvieron la tremenda impresión de la catástrofe y muchos de ellos sufren las

consecuencias tristísimas de aquélla que arrancó de su hogar tres vidas y después de todo ello, están sin luz y sin fuerza motriz para sus industrias.

Era lógico que el juzgado en sus primeras actuaciones, en aquellos momentos en que debian aquilatarse las responsabilidades, el juez instructor ordenase que no fuera tocado ni un cable, ni un poste, ni un transformador para evitar que la intervención de interesados borrasen las nuellas indicadoras de las causas determinantes de la catástrofe, y así lo hizo en los primeros momentos.

Pero hace unos días levantó la prohibición y ya quedaba á merced del Ayuntamiento y de las empresas interesadas que los vecinos de Campanar tuvieran alumbrado y fuerza motriz eléctricos. Han transcurrido los días y Campanar contihúa á obscuras y las industrias paralizadas y así lo comunicó ayer mañana una comisión de vecinos al Alcalde señor Oliag. Este hubo de décirles que á raiz de la catastrofe emitieron los ingenieros municipales el oportuno informe, que ya cohocen los lectores de EL PUEBLO porque fué el único periódico que dió referencias exactas del mismo. El informe fué entre-

mento se consignan deficiencias y éstas deben corregirse, se ha notificado á las empresas que deben realizar determinadas reparaciones en las lineas. Esto es lo que en el Ayuntamiento se dice, pero en el fondo la cuestión es más

gado al juzgado, y como en aquel docu-

Una de las causas de la catastrofe, sesua se afirma, es el cruce de lineas de alta haja tension, y como estos cruces con-den de subsistentes y mientras existan pueden determinar de nuevo otra catástrofe,

## URALITA, S

Ha trasladado sus oficinas de la calle Pintor Sorolla, número 29

igual ó mayor, hasta que estas posibilidades no desaparezcan y estos peligros los han de alejar las propias empresas, poniendo sus respectivas líneas en condiciones; hasta que así se haga, no tendrán luz los vecinos de Campanar ni fuerza motriz los industriales que alli tra-

Es de esperar que las respectivas empresas eléctricas pongan pronto sus lineas en condiciones de restablecer el servicio.

Vecinos y vecinas agradecidos Lo son los de la calle del Doctor Moliner. Tan acostumbrados están á que no se les haga caso, ellos mismos lo indican, que, ahora, cuando el Alcalde atendiendo su petición relativa al arreglo de dicha calle, ordenando la construcción de unos pasos adoquinados en la misma, han dirigido una carta al señor Oliag agradeciendo su decisión. Hacen constar su asombro por la aten-

El estado de los caminos El estado de los caminos del término municipal es malo, detestable, como el de infinidad de calles, pero el mal toma tales caracteres en aquéllos que se va á dar el caso, si lloviese otra vez, de que los carros de la basura no puedan llegar

al depósito donde deben efectuar la des-Ahora, con grandes dificultades, con esfuerzos verdaderamente extraordinarios. llegan al depósito, pero si no se pone remedio al estado actual de algunos de ellos, no se podrá salir ni entrar en Valencia

por muchos puntos. Esto que decimos de los carros de limpieza, hecho que conoce perfectamente el señor Tarin y del que ayer se lamentaba, podemos repetirlo del trozo de camino de Tránsitos comprendido entre la calle de Cuenca y el Matadero, por

donde no pueden pasar los pájaros, y de algunas de las carreras de Ruzafa. En fin, que los caminos de Valencia están en tan malas condiciones como muchas calles de la ciudad. Unos y otras forman recomendable «pendant». La comisión de Caminos y el Alcalde

and man de monder de mander de mander El presente número mondomonomondomondo ha sido sometido á

deben tomar cartas en el asunto.

mondendendendenden la previa censura mondiment on one on one

gubernativa mondime and mondimental

Materiales para techar toda clase de edificios

Calle GARRIGUES, número 5 (junto á la de San Vicente)

# 

# GLOSAS DEL

Tambaleante desde unos dias, ha caido definitivamente en el Parlamento francés el Gobierno presidido por Painlevé. Ha caído, en resumidas cuentas, por serle imposible ajustar las suyas; por no poder realizar el milagro de los panes y los peces. Llevaba en sí, al nacer, ef germen de su rápida muerte, y sobre sus hombros débiles el peso de una deuda abrumadora. Cifró todas sus esperanzas en Caillaux, gran taumaturgo de la Economía; y por una extraña ironía de la suerte y de la política, sólo pudo prolongar su frágil vida unas breves semanas merced á la amputación de ese su

más conspicuo miembro. El problema que había de resolver el Gobierno Painlevé, y en particular su ministro de Hacienda, era en realidad-u sigue siendo desgraciadamente-punto menos que imposible. ¿Cómo sacar abundante lana de unas ovejas ya tan esquiladas como son los contribuyentes fran-

Cayó el Gobierno en la discusión de su proyecto financiero, cuyo artículo quinto introducía una grave modificación de sus planes primitivos. En 8 de Diciembre (¡fecha fatidica!) vence una cantidad importante de Bonos del Tesoro, á corto plazo. ¿Cómo pagarlos? Los socialistas se oponen terminantemente á una nueva inflación fiduciaria, á que funcione de nuevo la Prensa á billetes del Banco de Francia. ¿Qué hacer, pues? ¿Aplazar el pago de las letras? Las derechas se oponían, á su vez, á semejante medida, equivalente à una admisión implícita de que el Estado no puede ya hacer frente é sus compromisos. Esta fué, sin embargo, la solución que el Gobierno Painlevé trató de adoptar, proponiendo en el citado artículo quinto de su proyecto un escalonamiento de plazos para el reembolso de los Bonos vencidos.

La medida encierra indudable gravedad. Sería la primera vez que la República francesa echara mano de ese recurso de tramposo; y por no querer admitirlo ni derechas ni izquierdas, la Cámara negó su apoyo al Gobierno, presentando éste en el acto su dimisión al presidente.

to camino izquierdista trazado por éstes

halla en la izquierda. La Hacienda de Marianne se encuentra

sus hijos están hoy en floreciente estado. Sólo hombres del temple de Herriot v Caillaux (porque los socialistas, aunque presten su apoyo al nuevo Gobierno, se negarán probablemente á formar parte de él) podrán imponer las medidas salvadoras: contribución equitativa y reducción á su estricto mínimo del presupues-Pero la crisis, con ofrecer un carácter marcadamente económico, no deja de tepais de su apuro y proporcionarian acaso ner también su origen político. Vaciló una útil lección à algún vecino en pa-Painlevé, al recoger la herencia de Herriot, sin atreverse à seguir el resuel-

ARCADIO. (Prohibida la reproducción.)

# PARA «EL PUEBLO»

El tesorero sin tesoro Sus oscilaciones de péndulo: á derecha primero, á izquierda después, han terminado en la inmovilidad de la muerte. No ya los reaccionarios, sino el influyente sector de opinión conservadora menos estridente, cuyo portavoz es el grave y sesudo «Temps», reprochábanle ahora amargamente el abandono de su primer «flirt», y comentaban indignados la preponderancia del grupo socialista en la marcha del Gobierno. Vengáronse del cruel abandono

suscitándole cuantas dificultades surgie-

ron à su alcance: antes en la cuestion

de Siria, ahora con motivo del proyecto financiero. En un punto, al menos, siguió el Gobierno Painlevé la pauta trazada por su predecesor: en la tendencia pacifista de su política internacional. A su haber pueden contarse el acuerdo de Locarno, que es hasta la fecha el paso más decidido dado hacia la nueva Era; y lás bellisimas palabras de paz y concordia dirigidas por su jeffe al periodista alemán Teodoro Wolff, reproducidas en el «Berliner Tageblatt». Por haber proclamado monsieur Painlevé que «la reconciliación de Francia y Alemania es la base de la reconciliación europea», merece toda nues-

tra simpatía, por lo mismo que ello le valió el odio de la reacción. ¿Quién tomará sobre sus hombros la carga del Gobierno de Francia en las difíciles circunstancias actuales? A la hora en que trazamos estos renglones se confirma que ha aceptado de nuevo Herriot la formación de un Gobierno. Ignoramos si le acompañará en su delicada misión el único hombre capaz—en nuestra opinión-de salvar hoy a Francia de la ruina: José Caillaux. Así sea. Las contingencias exigen una corazonada, y el corazón, aquí como en todas partes, se

en grave aprieto, pero las haciendas de to de Guerra, con lo cual sacarían al recido trance.

OPERA ITALIANA ----

HOY VIERNES, A LAS 10 NOCHE:

La ópera, en quatro actos, del maestro Verdi

por el notable tenor MIGUEL ARTELLI y los notables artistas Carmen Guitart, María ----- Landaida, Teresa Gamboa, Juan Valls y José Fernández

BUTACA: 3 PESETAS - ... GENERAL: 75 CENTIMOS

MAÑANA SABADO:

:: BOHEME :: POR EL GRAN TENOR

ADOLFO SIRVENT Se despacha hoy en contaduria

NOTAS SOBRE CATALUÑA

### Bernard Shaw, en catalán

Hay autores que cuando se ven en de Bernard Shaw y que trabajaba ya en trance de ser traducidos á lenguas ex- la primera de ellas. trañas, cuidan esmeradamente la elección se, puesto que no es fácil elegir con acierto más que cumio se conoce á fondo el idioma á que se va á verter sus obras, cuando se tiene una idea exacta y verdadera de los méritos del presunto traductor.

Entre los escritores de suerte o de acierto en sus traducciones castellanas, se encuentra el italiano Mario Puccini. Le está traduciendo Rivas Cherif (admirablemente, sin duda, ya que ha traducido autores más difíciles con una maestría que siempre le ha reconocido la más estrecha critica), una novela para la Editorial Sempere, y ha sido traducido antes por otros traductores que no han llenado mal su cometido.

Pirandello tampoco ha salido mal purado en lo que á su leatro se refiere: lus traducciones españolas de Gómez Hidulgo (y no es este escritor quien mejor nos ha transcrito la obra dramática pirandelliana), de Baeza y de Azzati, no han merecido sino elogios, muy justos cierta-

En sambio, Bernard Shaw-uno de los más positivos valores de la dramaturgia contemporánea-ha hecho el viaje de idioma á idioma, con todos los tropiezos y contratiempos que un viajero desea evitar. Los pueblos de habla castellana, conocen el teatro del inimitable comediógrato inglés, á través del tamiz literario, sucio y averiado, del señor Boulá. Entre las desgracias que el autor de «Santa Juana» debe lamentar, se halla la de haber contratado la traducción castellana de sus obras con este señor que escribe á menudo de un modo arbitrario, que trueca los verdaderos títulos ingleses por caprichosos títulos españoles y que no sabe dar en el idioma de Castilla, á ciertos diálogos selectos y deliciosos del original, la finura y la delicadeza que tienen en la lengua propia.

Uda comedia que en inglés se titula «Vidows House» (Casa de los Viudos), se ha dado al público español con el de «Non Olet». Otra, que se llama «Mistress Warren profession» (La profesión de la señora Warren) es para nuestro traductor nada menos que «Trata de blancas», título que ni siquiera se obtiene de un análisis detenido del asunto de la obra. Una tercera comedia titulada en inglés «The Philanderer», nos la titula en castellano «Fascinación», cuando la palabra «philander», que no tiene equivalencia castellana exacta, solo puede traducirse aproximadamente por coquetear, ó a go así; y aun en el caso de que su equivalencia fuera fascinar, la comedia debería lamarse «El Fascinador», como creo que se liama en italiano, y no «Fascinación». Y por fin, esos tres actos magnificos que titulo Bernard Shaw «The arms and man» (El hombre y las armas), ha sido titulada | por el señor Broutá «Armas al hombro».

La limitación de espacio á que se ve reducido quien escribe en los periódicos diarios, nos impide ahora entrar en más detalles referentes al texto castellano dé estas comedias. Pero si pudiéramos escripir mas extensamente, nos sería fácil señalar un número bastante crecido de incorrectiones de lenguaje, de errores dé traducción y sobre todo de galicismos, que no se reducen á palabras sueltas, sino à frases enteras, y que hacen temer que la traducción haya sido hecha consultando alguna versión francesa, para asegurarse mejor.

Y recordamos el lamentable efecto que nos vizo pensar que un escritor tan recio y van Celicado á un tiempo, tan significativo en el teatro mundial contemporaneo y tan digno de ser leido y representado en países como el nuestro, donde no se nos sirve en los coliseos más que deplorables tonterias escenicas (desde las del señor Benavente hasta las del señor Muñoz Seca, pasando por el señor Linares Rivas) haya sido traducido tan imperfectamente como Bernard Shaw, caido en las manos inexpertas del traductor Broutá.

Lo recuerdo perfectamente. Ni uno sólo de los rasgos de su rostro enérgico, ha esdomingo por la noche, ya casi á la madrugada, trabajando sobre unos libros.

escribe, recorriendo lass estancias del Ateneu Barceionés, que yo visitaba por vez la vista. primera, guiado por mi amigo. Habíamos pasado por el bello jardin, por la sala de visitas, por el salón de actos, donde pude admirar una interesante colección de autógrafos, que abarca desde los primeros renacentistas catalanes hasta Igor Stravinski y Luigi Pirandello. Llegamos á la inmensa Biblioteca, escarbamos un poco en el bien ordenado fichero y entramos en una de tantas grandes salas, con vastos estantes atiborrados de libros. Alli, inclinado sobre un pupitre, trabajaba él. Me lo presentó Roure, que es compañero suyo en la redacción de un gran diario barcelonés y tenía confianza suficiente para interrumpir su trabajo.

-Carles Capaevila, redactor en cap de

«La Publicitat».

Hablamos un rato. Hablamos de teatro. (Hay que advertir que en Cataluña existe una verdadera fiebre teatral y que el teatro es uno de los géneros literarios que más me agradan.) Por él conocí la intensidad que, este invierno, iba á tener la temparada escénica en Barcelona. La mayor parte de los más distinguidos eseritores catalanes, tenían preparadas obras para estrenar. Por Roure, supe alli mismo, que Capdevila había conseguido la exclusiva para traducir al catelán las obras El presidente, Leopoldo Trénor,

Y hace unos días, he recibido un ejemde traductor y no se dejan traducir por plar de una comedia que se titula «El cualquiera. Claro que esta elección la Deixeble del Diable», que acabo de leér. hacen con el natural riesgo de equivocar- La ha vertido admirablemente al catalán Carlos de Capdevila, el cual ha puesto un gran cariño en su tarea. Antes lo presentía; ahora ya puedo decir firmemenle que, en España, los únicos que van á conocer á Bernard Shaw tal cual es, serán los calalanes; los públicos de habla castellana, seguirán sin conocerlo.

¿Que son odiosas las comparaciones? Este es uno de tantos tópicos que conviene desterrar de nuestras costumbres literarias. Las comparaciones son siempre útiles y necesarias, sobre todo cuando ayudan á distinguir y diferenciar lo bueno de lo malo. Y en este caso concreto, nos sirve la comparación para algo más que esto: para afirmar nuestro convencimiento de que Cataluña sigue su camino, en linea recta, y no sólo trabaja en todos los órdenes de la actividad humana mucho más que los demás pueblos de la Península, sino que trabaja mejor que ellos. ARTURO PERUCHO.

P. S.-Después de escrito lo que antecede, leo en «El Liberal», de Barcelona, un articulo suscrito por Luis Capdevila, en que vierte su autor conceptos análogos á los expuestos por mí.

Me congratulo en hacer constar la coincidencia y celebro caminar por esta vez en tan excelente compañia.-A. P.

OLYMPIA

LUNES 30

ESTRENO

Cámara Oficial Agrícola de Valencia

La Exposición de uvas tardías

Conlinuan activamente las adhesiones y todo hace suponer que la iniciativa de esta Cámara Agricola tendrá el feliz éxito que merece, ya que de distintas regiones de la provincia mandarán uvas en buen estado de conservación, aun contando con las condiciones adversas del presente otoño, que con sus lluvias pertinaces ha hecho desmerecer las uvas hasta el punto de que algunos expositores no podran concurrir.

Esta Cámara se cree en el deber de avisar à los cosecheros que presenten sus uvas que hayan de llegar, al locali social, Caballeros, 32, precisamente el lunes 30 del corriente mes, para ser instaladas el mismo día, rogándoles que se sirvan asistir á esta operación, tanto con el objeto de colocarlas ellos mismos, como dar algunos datos sobre el nombre de la variedad de la uva, el sistema de cullivo y de poda y el método de conservación que hallan seguido.

Estos datos son indispensables para que de la Exposición se desprendan consecuencias y conclusiones favorables á una mejor conservación para las uvas tardías que se hayan de presentar en el año próximo.

Entre los viticultores hay gran entusiasmo por esta Exposición, pues por este medio preven que se ha de lograr un nuevo mercado para el producto de sus

Enseñanza

Extensión universitaria

Hoy viernes, á las siete de la tarde, continuará el catedrático de nuestra Universidad, don Enrique de Benito, su interesante ciclo de conferencias acerca de «El estado actual del problema penal y penitenciario en Francia».

El programa impreso de lestas conferencias, será repartido á quienes concurran á ellas.

El Tribunal de oposiciones as Premio Cajal, establecido por el Ayuntamiento de esta ciudad, en cumplimiento de lo dispuesto en la base séptima de las que han de regir en las mismas, ha acordado en reunión celebrada en este día, admitir á la práctica de los ejercicios correspondientes, á los solicitantes

ciones den comienzo el día 9 de Diciembre próximo, à las 15 horas, en esta Facultad de Medicina.

La creación más formidable de Harold Lloyd.—Extraordinaria de largo metraje.—¡¡Será un éxito!!

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados y de conformidad con lo dispuesto en la base indicada.

Valencia 26 de Noviémbre 1925.— El presidente del Tribunal, por lelegación del señor Alcalde, B. Ala-

Recaudado ayer por arbitrios: Matadero general, 3.286,83. Idem Grao, 235,88. Idem Cabañal, 211,07. Idem Benimamet, 9,59. Estaciones sanitarias, 804,55. Análisis de substancias, 476,97. Circulación rodada, 875. Extraordinarios, 1.111,75. Bebidas, 3.837,90. Total, 10.849,54.

A los efectos de que pueda confeccionarse el oportuno plano de Fa ria, se pone en conocimiento de los interesados, que se podrán formular peticiones de solares hasta las frece horas del primero de Diciembre pró-

TERROR OF THE PROPERTY OF THE

Mutualidad Obrera Médico-Farmacéutica

Consulta económica al público en general, todos los días, de toda clase de especialidades, en la Policlinica de esta Mutualidad, plaza de Santa Margaritá, número 1, á cargo de competentes doctores.

Sesiones à las 4'30 y 9'15 EXITO GRANDIOSO:

2 jornadas 12 partes, COMPLETA Insuperable creación de Huguette DUFLOS y Jacques CATELAIN Completaran el programa: EL TRIUNFO DEL HOGAR, 5 partes y REVISTA PATHE

LUNES PROXIMO:

La expedición de Amund.

sen, al Polo Norte la lanzarina del Nilo

### Asamblea vitivinícola

Convocados por la Confederación Nacional de Viticultores de Levante, se reunieron ayer en la Camara Agricola las representantes de las entidades agrarias comerciales interesadas en el problema vitivinícola que ha sido agravado por el «modus vivendi» con Alemania.

Asistieron los señores: don Julio Tarin v don Pascual Sarrión, por la Confederación Nacional de Viticultores; don Plácido Guerrero, don Roberto Yuste y don Honerio Orts, por la Unión de Viticultores de Levante; don Lorenzo Dionis, en representación de la Cámara de Comercio v de la Asociación de Almacenistas u Exportadores de Vinos; don Ramón Escobar, por la Federación Valenciana de Sindicatos Agricolas; don Teodoro Llorente, por la Cámara Oficial Agrícola; don Tomás Hueso, por la Federación de Agricultores de la Provincia; don Luis León Durán, por la Federación Agraria de Levante; don Eugenio Trinidad, por la Asociación de Corredores Unión Vitivínicola; don Julio García, por la Cámara Agricola de Utiel; señor García Clavero. por el Sindicato Agricola de Caudete de las Fuentes; don Ramón Villora, por el Sindicato Agricola Requenense, de Requena; don Miguel Reig, por la Comunidad de Labradores de Torrente; señores Teschardorf y Merle, exportadores de vinos; señor García Berlanga y otros viticulto-

Se cambiaron impresiones sobre el plan á seguir para defender la riqueza vitivinícola, acordando visitar al Gobernador civil para que transmita al Directorio el disgusto reinante por lo ocurrido y rogarle interceda para que rápidamente se concierte un Tratado definitivo que adeuda los intereses de la vitivinicultura; cursar los telegramas que á continuación se indican y seguir en contacto todas las entidades presentes para defender estos in-

"Madrid.-Presidente Directorio. Subsecretario de Estado. Presidente Consejo de la Economía.

Al conocer oficialmente texto \*modus vivendi» Alemania, decidimos convocar Asamblea intereses afectados exportación vinos y celebrada hoy con asistencia de Confederación Nacional de Viticultores B Unión Viticultores de Levante, Asociación Exportadores y Almacenistas Vino, Camara Agricola, Cámara de Comercio, Federación Agraria de Levante, Federación Valenciana Sindicatos Agricolas, Federación Agricultores Provincia de Valencia. Unión Vitivinicola, Cámara Agricola Unel Sindicato Agricola Requena y otras entidades agrarias y comerciales region. acordando unanimidad manifestar á vuecencia desastroso efecto causado «modus vivendi» concertado Alemania, en el que una vez más han sido sacrificados los vinos, y ante grave crisis esta producción no dudamos se llegará Tratado de finitivo seguidamente, defendiendo interes viticola en la proporción representa eco-

nomía nacional. Asimismo acordóse apoyar criterio sus tentado representantes legítimos vitivinicultura Consejo Economía, estando dis puestos oponernos todo concierto en que no sean debidamente considerados intereses de esta riqueza.—Presidente Asociación Exportadores y Almacenistas Vinos, Lorenzo Dionis.—Confederación Nacional

á todos los sindicatos y asociaciones afec-tados por la riqueza vitícola y autoridades de los puebles respectivos, para que mediante telegramas y gestiones diversas secunden esta campaña,

server and the server

que á continuación se indican: Don Vicente Sanchis Bayarri. Don José Lanuza Cervera.

Don Domingo Espinós Gisbert. También acordó que dichas oposi-

PARA «EL PUEBLO»

### Del suceso en la plaza de San Andrés

El juzgado militar que entiende en el sumario instruído por el sangriento suceso ocurrido en la plaza de San Andrés, continúa trabajando con toda actividad en lá depuración de los hechos y parte que en él tomaron los individuos actualmente detenidos.

Acerca del número de éstos, recordaremos que, según parece, faltaba solamente uno, sujeto muy conocido por la policía, al que no se ha podido por ahora encontrar y que intervino en la comisión de delitos análogos al de la plaza de San Andrés, como el asalto al Banco de Gijón, el asalto al Banco de la Habaná, el del tren de Pueblo Nuevo y otros, venido á España, de donde desapareciera á raiz de alguno de aquellos sucesos, luego de recorrer la mayor parte de Amé-

Los detenidos como autores son, como ya se dijo, Francisco Velert González, alias Pechito, al que se encontró en su domicilio de Torrente, y Francisco Sánchez ibáñez, alias Pepet, hallado en el pueblo de Benimaclet.

También se detuvo como presunta complice à la hermana de uno de los ajusticiados, Nieves Castellá Genis.

Acerca de la responsabilidad que cada uno de los detenidos corresponde, como también á las posibles complicidades que se puedan haber encontrado, nada del sumario.

Este, contra todo lo que se indique públicamente, no se ha dado por concluso, lo que tiene su explicación en la necesidad de aquilatar la prueba de una grave responsabilidad, cuando no han sido de-

tenidos «in fraganti» los delincuentes. La ley procesal militar señala plazos para determinadas diligencias de plenario, la suma de los cuales representa más de treinnta días, y como durante ese nuevo periodo del juicio pueden los fiscales y defensas solicitar que se practiquen pruede que por el Capitán general con informe de l'auditor, se apruebe la conclusión

Por disposición del Capitán general, fué puesta en libertad provisional la detenida Nieves Castellá Genis, hermana del sentenciado Cándido, la que, según nos ha manifestado, ha de ingresar en el Hospital provincial para ser operada de una afección que padece. ·

LEVANTINA (Sociedad Anónima). - Se pone en conocimiento de los señores accionistas que el Consejo de administración de esta Sociedad, ha acordado repartir el dividendo correspondiente al ejercicio de condiciones de asumir la responsabilidad 1924, corriendo à cargo de la sucursal del del Poder dentro de las normas de un Banco de Vizcaya, de esta plaza, el pago de pesetas 31,53 á que asciende el sieté cidirá. por ciento acordado, descontado ya los impuestos á la Hacienda, por ser éstos á cargo del accionista, y cuyo pago se efectuará á partir del día primero de Diciem- depositado don Alfonso y el pueblo, seguibre próximo contra cupón número nueve rá al frente de los destinos públicos, sin de las acciones series A y B y número cuatro de las acciones serie C.

Valencia 26 de Noviembre de 1925,

Asociación de la Prensa Valenciana

Se advierte á los socios de esta Asociación, que el plazo de pago de la cuota en la Cooperativa de Casas Baratas, termina el día 30 del actual, á las ocho de la noche, y que transcurrido dicho plazo, no se admitirá ninguna adhesión, dándose por terminada la lista de socios.

Valencia 26 de Noviembre 1925.— El presidente, José María López.

### No se sabe cuando dejará el poder el Directorio

Aunque ya dimos ager en la sección telegráfica un extenso avance de lo que decía el órgano oficial del Directorio, respecto á la próxima sustitución de los hombres que nos rigen por un Gabinete cívico-mililar, creemos interesante re producir textualmente las palabras de «La Nación», que son las siguientes:

«El presidente del Directorio ha dicho reiteradamente que cuando el Directorio puede decirse por corresponder al secreto de crea cumplida su misión, que tanto bien ha hecho á España, librándola del desastre económico y de la anarquía social, se irá á un Gobierno más normal y más civil. Y todavía ha añadido, en algunas manifestaciones recientes, que él acontécimiento acaecería en fecha próxima, pero cuidando de advertir prudentemente que la «proximidad», quando se relaciona con la gobernación de los pueblos, puede representar días, meses y aun años.

No hay, pues, motivo racional para que los augures impenitentes, siempre en el secreto de todo lo que nadie conoce, capado á mi memoria. Lo encontramos un bas, no es aventurado afirmar que después lancen á difundir frutos de su acalorada fantasía, barajando fechas, nombres y prodedimientos, como si tuvieran el encar-Ibamos Roure y Torrent y quien esto del sumario, habrá de pasar aún algún go de preparar la escena y los persotiempo antes de que pueda celebrarse najes para una de aquellas regocijadás representaciones de la extinguida política con que se quebrantaba á destiempo la autoridad de los gobernantes salientes y se restaba prestigio y fuerza á los su-

cesores. Esas prácticas han caído en desuso y no se restablecerán, porque el ejercicio de las funciones públicas no se ha de disputar en un concurso de vanidades, ambiciones y conveniencias privadas, sino que se ha de recibir como una obligación y un patriótico sacrificio.

A estas horas no se sabe ni cuándo se operará el cambio ni qué personas intervendrán en él. Llegado el momento, quien haya de aconsajar á la Corona lo hará previamente, previo examen de las fuerzas nacionales que se presentan en nuevo régimen político. Y la Corona de-

Entretanto, el Directorio, con todo su prestigio inquebrantable, con toda la fuerza que nace de la confianza que en él han vacilaciones, cumpliendo un alto deber, en cuyo ejercicio austero ha logrado conquistar la gratitud y el respeto de todos los ciudadanos dignos de ese nombre.»

### Una tragedia vulgar Con los últimos diarios de Madrid nos hecho en si tiene toda la belleza de

viene una noticia terriblemente trágica, i una vieja tragedia y su protagonista toda una de esas nuevas que se esconden en la ingenuidad de una de esas figuras la sección de accidentes y sucesos como de santas medioevales á quienes una vida si un pudor especial diese un acento recatado á la desgracia. Cuenta el periódico, entre el relato de una estafa y el de un crimen, que una muchacha joven ha intentado suicidarse ingiriendo los consabidos fosforitos.

El hecho en sí es mediocre, su protagonista-una criada de servicio-no puede ser más vulgar ni más estúpido tampoco el medio ideado para pasar al mundo nuevo que se esconde detrás de las cajas de los muertos, pero detrás de ese nombre que aliora corre por las páginas de los diarios mardileños, no se oculta historia pasional ni el infanticidio ó el aborto. En la vida de esa mujer no cruzó un hombre. Fué algo más diminuto é inofensivo que un hombre lo que llevó al suicidio á la criada.

Había en la casa donde esa muchacha trabajaba un niño de tres años á quien la criada quería de entrañable manera. Un día, un incidente vulgar, una futesa insignificante, cualquiera de esas minucias de que se tejen los pequeños contratiempos cotidianos, motivó el despido de la sirvienta. Marchó ésta de la casa con el corazón contraido de angustia. Quería tanto al niño... Era tan travieso y tan rabión... Se ponía tan bonito cuando fruncía el hociquito para echarse á llorar... Unas razones sensibleras y ñoñas, estupidas, si queréis, de cariño al pequeño senorito, la llevaron á una cama de un hospital.

Si algún dia se ve sana esa criada, acaso se arrepienta de su desventurada intentona, pero el hecho quedará atravesado para siempre como algo dulcemente trágico en la historia del niño, causa inocente del frustrado sulcidio. La aventura de la criada tiene el candor u encanto de los actos que se realizan sin una serena y razonada meditación. Si esa muchacha fuese un poco menos ignorante ó algo más razonable, no tendríamos hou ese hermoso suceso para el comentario. El Plaza de Cajeros, núm. 3

to central requirement of the parties

humilde y recatada abrió las puertas de los santos recintos. No llegará á tan alto puesto la pobre suicida y su nombre obscuro y su vida de fregoteo y menegildeo, luego se berrarán de las columnas de los periódicos. Una especial é indefinible grandeza,

algo heroico é intimo se desprende del drama de fósforos y hospital que acaba de realizarse. Hay motivos para que nos preguntemos el por qué de esas adhesiones incondicionales, de esos cariños perrunos con que à veces nos encontramos y que se enlazan à nuestro correr por el mundo. Fuerza es pensar en un exceso de bondad por parte de esos seres que trazan sobre algo fatalmente inconsciente y alejado de

Un leve aroma sentimental se desprende del episodio de esa muchacha, que se salió de andanzas con clases é indiduos de tropa para iniciar la triste aventura que comentamos. Somos un poco crueles. Algo cruel y malvado es este egoismo de apropiarnos de su historia infortunada para airearla desde las columnas de un periódico. La tragedia es demasiado obscura, vulgar y humilde para ser exhibida frente à la luz insolente de las candilejas.

FERNANDEZ ASIS.

# SASTRERIA

Magnifico surtido, exquisito gusto en pañería para trajes y gabanes, procedentes de los mejores centros productores del país y extranjero.

Corte selecto y esmerada confeccion à cargo de reputadísimo maestro sastre.

De boca en boca corre el comentario, del GRANDIOSO acontecimiento de arte cinematográfico

the direct property with a second with

Asunto bello y emocionante, sublime creación de los emineutes artistas SESUE HAYAKAWA y HUGUETTE - FLOS. Suntuosisima presentación. Elegantisimas toiletes. IIUN CAUTIVADOR ARGUMENTO!!

IUN EXITAZO CLAMOROSO, ROTUNDO! iUh, mujeres, mujeres! Otra film de mérito indiscutible, una preciosa comedia deliciosamente interpretada por la escultural GRACE DERMONT Completarán, para empezar, UNA COMICA en dos partes.—ACTUALIDADES GAUMONT.—LOS GE-

NERALES MIN y MAX, dos partes, ESTRENO. — A las 4'30 tarde y 9 15 noche. — Sala perfumada

con Sofiador, por la casa Robillard

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

# Viticultores, presidente, Julio Tarin. Al mismo tiempo se acordó aconsejas

### BA-TA-CLAN

Music -Hall de primer orden. - Tarde á las cuatro, noche á las diez EXITAZO de la famosa estrella

ANGELINA DE

TRIUNFO del famoso humorista

ALATDY

MOY, CUATRO GRANDES DEBUTS: DIAZ, R. MOLINA, M. OLIMPIA y HERMANAS PIPIOLAS Estrellas de baile, procedentes del teatro Eldorado, de Barcelona

CONFECCIONES

REGALO A LOS COMPRADORES DEL

### Gran Barato de San Nicolás

Piaza Horno San Micolás, número 3, y Bolseria, 12 (Tienda de la Campana)

Unica en su ramo que regala á su clientela la venta de un día cada mes, habiendo salido el día 21 correspondiente al mes de Octubre, y EXCEPCIO-NALMENTE HASTA EL VEINTE DEL PRÓXIMO DICIEMBRE, SE LES OBSEQUIARÁ CON UNA PESETA DE PARTICIPACIÓN DE LOTERÍA NACIONAL DEL SORTEO DE NAVIDAD, por cada 25 pesetas de compras que hayan efectuado.

GRANDÍSIMA VENTAJA EN LOS PRECIOS

ILUNES PRÓXIMO

# LA DANZARINA DEL NILO

ESTRENO en el LÍRICO

Part And Fred Control of Control

A las & tarde, SESIONES DE VARIETES y á las 10 noche:

genial estrella valenciana ---Pepita Camelia Estrellita Castro estrella --- Mañana regional reaparición: notable estrella Luisa de Lorena Grandioso --- cancionista ---- éxito: bellísima -- Exito - estrella

Conchita Cisneros colosal: notable y po-Julita Oliver - Día 2 de Diciembre:

Compañía de comedias

Aurora Redondo-Valeriano León ULTIMOS DIAS HOY

ULTIMA REPRESENTACION DE

A las 10 noche:

La venganza de Don Mendo

Grandioso éxito

Mañana sábado, á las 10 noche: La locura de Don Juan

### Teatro Ruzafa

Hey, á las 9'30 noche:

Colosal programa

Las tres obras de mayor éxito de la temporada:

Los ojas con que me miras Rocio del Carmen

Las Nerviosas

### ESLAVA

FUNCIONES PARA HOY

A las 6 tarder

La boda de -Quinita Flores

A las 10 noches

Las de Mochales

# OBESOS

MODELOS DE FAJAS, 50 desde 12 pesetas. Destruid vuestra obesidad, i dad al cuerpo soltura y esbeltez y habréis conseguido el máximo de vuestro ideal.

Plaza M. Benlliure, 6.-- CRUZ BLANCA

# pular estrella

Sesión 4'30 tarde y 9'15 noche: EXITO DE

iMUJER, GUARDA TU CORAZON!

Cinco partes Actualidades Universal LA NOVELA DE

UN CONDUCTOR Preciosa y graciosa comedia, 4 par-tes, por JOHNY HINES

Un abogado sin pleitos Estupenda cómica, en dos partes

# GRAN COMPANÍA VALENCIANA

dirigida por el primer actor VICENTE BROSETA

A las 6'30: CINE Ensalá de totes herbes y Carabasa

m' han donat. A las 9'30: CINE

Grandées del cor y Ensalá de totes

A las 11'30: CINE Ensalá de totes herbes y El regrés del emigrant.

Muy pronto, estreno: illia que tindre caracter!

Todos los dias, el gran éxito

Los lobos del Norte primero y segundo episodios, por William Duncan

El asunto caballistico AMORY FIDELIDAD

Y la cómica, de gran risa Tancredo y los canibales

LUNES, EXTRAORDINARIO ESTRENO HOMBRE DEL COMETA

Por SANSONIA

Esta tarde à las 3'15, se jugarà un gran partido, en el que toman parte los pelotaris Reig, Carbonell y Muñoll II, rojos, contra Sánchez, Molina y Calvo, azules. A ezcalera cuerda, á 50 tantos.

### Deportes

FUTBOL

La sesión de anoche en la Federación Valenciana de Futbol.

Se nos facilita la siguiente nota oficiosa para su publicación:

«Se da cuenta de las actas de los paridos celebrados el domingo anterior. Castalia-Valencia.—En virtud de lo expuesto en el acta por el árbitro, se acuerda inhabilitar a perpetuidad al jugador señor Gallego, del Castalia, por agresión al árbitro, y por un mes al jugador Nos, desacato al árbitro. Aun cuanto el partido no se terminó por los incidentes que en el mismo ocurrieron, en virtud de lo que dispone el reglamento se da como ganado al Valencia F. C.

Gimnástico-Stadium.—Después de amplia discusión por lo expuesto en el acta del partido, se acuerda solicitar al Colegio de Arbitros abra la necesaria información para que el señor Larrañaga explique el alcance de lo escrito en el acta del partido, é interin dictamine este organismo deje el Gimnástico de alinear al jugador Francisco Marco, toda vez que fué expulsado 'del campo por agresión.

Natación-Levante.-- Al jugador Juan Vázquez, del Levante F. C., se le inhabilita por un mes, por insulto al árbitro señor

Posteriormente se trata de la sanción á imponer por agresión ó insultos á los componentes del Comité Regional, acordándose se haga responsable á los clubs de estos casos, y tan pronto como se compruebe la pertenencia à cualquier club se castigue á éste con la baja automática de la Federación.

Se levanta la sesión á la 1,40.»

VALENCIA F. C.

Se convoca á los señores socios á la junta general ordinaria que se celebrará el día 30 de los corrientes, á las 9,30 de la noche, por primera convocatoria, y á las 10, por segunda, en el local y orden del día que oportunamente se indicarán.

Por la Junta de Gobierno, el secretario. Se pone en conocimiento de los socios del Valencia F. C., que á partir del día de ayer hasta mañana, de seis á ocho de la tarde, fendrán á su disposición, mediante la presentación del recibo del corriente mes, las localidades y entradas para el partido que se celebrará el domingo próximo contra el Levante.

### CICLISMO

La novel sociedad Peña Ciclista Excursionista, que tan grandes éxitos cuenta en su haber en el poco tiempo que lleva fundada, había organizado uná formidáble prueba ciclista para el próximo domingo día 29 del corriente, y en la cual los socios de la misma se disputarian el campeonato de la sociedad é importantes premios, pero debido al mal estado de la carretera y á fuerza mayor, esta entidad ha tomado el acuerdo de aplazárlá hasta el próximo domingo 13 de Diciembre, lo que comunicamos à los aficionados en general.

Oportunamente daremos detalles de esta

La veterana sociedad Velo-Club celebrará su campeonato social el próximo domingo 6 de Diciembre, sobre el circuito Valencia-Liria-Chiva-Buñol y regreso por Cuart de Poblet, haciendo un total de cien kilómetros, y para la cual la comisión organizadora ha recibido importantes premios, que oportunamente daremos a conocer.

La Sociedad Velo-Club ha organizado para el domingo una excursión, á mediodía, á Els Hostalets, de Puzol.

La salida será á las siete de la mañáná del local social, Guillem de Castro, 103, á la cual se invita á socios y no socios.

### ATLETISMO

Por exceso de original aplazamos para mañana la publicación de un manifiesto extenso que nos ha remitido la Federación Valenciana de Atletismo.

Gustosamente, en nuestra edición de mafiana, le daremos publicidad.

### Juego de pelota

Los triunfos de Bohigues

Los antiguos pelotaris recordarán muy bien á los excelentes pelotaris Nel, Galapán, Fuster (padre), Chiquet de Simat, Arturo de Paterna y otros; y como conocieron a estos «ases», podrán juzgar hoy al «mago» Bohigues, al invencible Chato de Pedreguer.

No creemos que aquellos jugadores, aun estando en sus máximas facultades, pudieran vencer con facilidad á Pedreguer. creemos estar en lo cierto porque, como ayer, le vemos unas actuaciones y ganar unos partidos que sólo es capaz de hacerlo un pelotari de gran calidad.

El público se da cuenta de esto desde hace días, cuando actúa el simpático Chato, el trinquete se llena por com-¡Bravo, Pedreguer! En lus manos està

que nuestro deporte no decaiga. Ayer jugaron: Peiró, Peris y Miñana, rojos, contra Pallero y Bohigues, azules. Vence el «mago» y Peiró llega á cuarenta y cinco tantos. Faixero, que parecía tener una victo-

ria segura, pues llego á tener veinte tantos por «ná», tampoco consiguió vencer, ya que Bohigues estuvo hecho un coloso y jugó horrores. Es justo que enaltezcamos la enormísima labor de Peiró, que jugó mucho

y con gran inteligencia; pero... estaba Bohigues delante. Miñana cumplió bien, Peris regular y Pallero, bien. Señor Hurtado: Hay que conservar

Enhorabuena, «chatillo». SOBAQUILLO.



William State of the last

# las senoritas

que pretendan ser dependientas ó cajeras, se les preparará en la Academia LLEÓ

Calle Encarnación, 14

Francés, Inglés é Italiano

# Pérdida

Se ruega á la persona que se haya encontrado un perro de los llamados policía que responde al nombre de Tedi, lo precente en la calle de Cirilo Amorós, 25, á José Torres, y se le gratificará.

MEDICINA -- RAYOS X CHLLE DE LA PAZ, NUM. 36

El cobrador de la Compañía de Tranvías, don Pedro Melgarejo Cremades, se encontró en los corredores del local que ocupa el regimiento reserva de infantería de Valencia, número 23, 50 pesetas en billetes y un recibo de arbitrios municipales, de los que hizo entrega inmediata al coronel de dicho Cuerpo, quien los tiene á disposición de quien acredite ser su dueño.

El rasgo del señor Melgarejo es merecedor de nuestro aplauso y el de todas las personas honradas.

SERVICE REPRESENTATION RESISTANCE (\$ 4000 CO SERVICE SERVICES PROPERTY. Telegramas detenidos: Salvador Payá, Monte de Piedad. Romero, Huertas, 24. Juan Loenhich, C. Cervantes, 24. Vilaplana.

CHARLES HA CORE & CENTRALIN (B. CORE). (B. CORPORTATION OF A STANFALL Especialidades farmacéuticas Farmacia Gil Cervera P. M. Benlliure. Teléfono 1.334

SERVICE OF THE PROPERTY OF CHIEF HE WHENCH THE TANKEN Cada botella de AGUA DE LOECHES (La Margarita), contiene cinco purgas. Con ella en casa, conservará su salud y ahorrará médico.

SALLER BENEFIT SALES SALES OF THE SALES SA «La huerta valenciana» vende docena de ncauelos a 1,50 pesetas.--Véase el enuncio en la última plana. приня приня приня приня по приня при

Contra mal de piedra Agua de San Hilario Sacalm YA EN 26 DE MAYO DE 1887, los

llustres doctores ROBERT y LETAMENDI certificaban que el AGUA DE SAN HI-LARIO SACALM constituia el mejor tratamiento posible contra las afecciones de la vejiga, de los riñones y del higado, especialmente contra la litíasis hepática y úrica (MAL DE PIEDRA).

HOY, EN 1925, después de 38 años de nuevas experiencias, las más eminentes personalidades médicas reconocen que el AGUA DE SAN HILARIO SACALM continúa reuniendo las mejores propiedades curativas de dichas enfermedades. El AGUA DE SAN HILARIO SACALM

se expende en botellas (precintadas con cápsulas de estaño) que se reciben directa y constantemente del manantial, « y se halla de venta en las farmacias de los señores Viuda de Tomás Corell, Carlos López y Fernando Celaya, de ésta. Depositario general: Dr. Andreu.-Barce-

CONTRACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR (S) 4000 (5) ALLOCATOR EXPENSES EXPERIENT Análisis químico-industriales

Farmacia Gil Cervera P. M. Benlliure. Teléfono 1.334

потильня вышшини почетини 🕾 🚓 🚱 катритом налимаць минесацый Cine PATHE BABY, CASA CUESTA Bajada San Francisco, 10.

Cuadros artísticos, juguetes, novedades, IMPERIUM. Pascual y Genis, 12. имисто развите интерес ф ф С интерес, город и подавать Medicamentos modernos

P. M. Benlliure. Teléfono 1.334 THE ATLANTIC ATLANTIC PROPERTY OF THE PARTY OF THE PARTY

Farmacia Gil Cervera

### Comercial y Agricola

Telegrama recibido por Alexander D. Hamilton de la casa Goodwin Simons Limited. LIVERPOOL.

> 25 Noviembre 1925. Vendido el cargamento de los vapores «Nytaar» y «Cirilo Amorós». NARANIA

240s. de 15 á 22,6. 300s. de 15 á 27. 360s. 12 á 18,6. 504s. de 12 á 15,9. Mayoría: De 16,3 á 18. De 13 á 14,6. De 13 á 13,9. CEBOLLA 4s. de 6,3 á 6,6. 5s. de 8,3 á 8,6. 6s. á 8,6. MANDARINA

420s. medias. 50,55 m/m. de 11 á 15. 45 m/m. de 11 á 15. Cajitas. 50,55 m/m de 1 á 1,2 y

Ha llegado el vapor «Co-

Telegrama recibido por Alexander D. Hamilton de la casa Simons Southampton Ltd.

medio.

SOUTHAMPTON 26 Noviembre 1925. Ofrecido el cargamento del vapor «Sigrid». NARANJAS Coloradas: 300s. de 14 á 17.

Finas hasta 26. 360s. de 13 à 15,6. Finas hasta 26. 504s. de 13 á 15. Finas hasta 17. 240s. de 14 á 20. Finas hasta 23. Sin color y verdes: 360s. de 11 á (12. 360s. de 10 á/12. 504s. de 9 á 11,6. • 240s. de 11 á/13. Verde y pálida muy difícil de vender. MANDARINA Según bultos y tamaño:

De 3,6 á 10.

CEBOLLA

4s. de 6,6 á 7,3.
5s. de 7,6 á 8,3.

Poca demanda.

### Ayuntamiento de Valencia

Solicitada autorización para la instalación de un electromotor de doce caballos de fuerza, en sustitución de otro de tres y cambiar de emplazamiento de otro de siete, con destino á taller de imprenta, en la casa letras E M, de la calle Prolongación de Isabel la Católica, por don Estanislao Machí, se abre juicio contradictorio por quince días para oir reclamaciones contra dicha instalación terminando el plazo para ello el dia primero del próximo Diciembre.

Valencia 13 de Noviembre 1925. El Alcalde, Oliag.

Solicitada autorización para la ins. talación de un motor eléctrico de dos caballos de fuerza, con destino á fábrica de embutidos, en la casa número 14 de la calle de Borrull, por don Vicente Murgui, se abre juicio contradictorio por diez días para oir reclamaciones contra dicha instalación, terminando el plazo para ello el día 3 del próximo Diciembre.

Valencia 21 de Noviembre 1925.— El Alcalde, Oliag.

Todas las piezas expuestas a Miccionen las méquinas PPAFF están forjadas del acero más fino, templadas a la dureza del vidrio y pulldas hasta la centésima parte de un milimetro, segun el sistema de calibres, por una serie de máquinas - herra mientas de construcción muy ingeniosa.

El ajuste de todas las piezas se efectua de la manera más exacta y conclenzuda, por operarios may hábiles y experimentados, lo que explica la alta capacidad de trabalo y la gran durabilidad de las insuperables más quinas PFAFF.

MÁQUINAS PARA MACER CALCETA Y TODA CLASE DE GÉNEROS DE PUN-TO, Y PARA HACER FESTÓN, VAINI-CA, CADENETA, OJALES, BORDAR AL REALCE, COSER QUANTES, ETC. PIEZAS SUELTAS, AGUJAS Y AC-CESORIOS PARA TODA CLASE OF MÁQUINAS PARA COSER Y HACER GÉNEROS DE PUNTO. VENTAS A PLAZOS Y AL CONTADO



La persona que desee comprar con toda reserva y garantia los mejores, finos y fuer-tes, verdaderamente irrompibles de todas las mejores marcas, dirijase siempre à LA IN-GLESA (nombre registrado), calle de San Vicente, 164. Entrada muy reservada por

Sucursales que tiene esta casa: En Zara, gora, Azoque, 1.—En Málaga, Mártires, 4.— En Savilla, San Eloy, 80.

### ¡Basta de faisas y mentiras! FUERA CANASI - LOCION RUIZ -

Unico preparado verdad que á los 15 días de usarlo devuelve al cabello su primitivo color, sin dar sensación del tinte. No mancha ni quema el cabello; lo fortalece y vigoriza. Se usa como una loción cualquiera, al

peinarse, siendo su perfume agradable Precio: 2'50 frasco De venta: Calle del Mar, 33, peluque ría. Antiguo edificio del Banco de Es-

# Peleteria El Skung

Grandes novedades en toda clase de pieles.-Ultimos modelos.-Precios sin competencia ----PIE DE L ACRUZ, 1, PRINCIPAL

Dr. Juan Benavente VIAS RESPIRATORIAS

### BOUNDAMENT OF THE PROPERTY OF Espectáculos

TEATRO PRINCIPAL Compañía de comedia.—A las 10: La venganza de Don Mendo.

TEATRO APOLO Compañía de ópera. - A las 10: El Tro-TEATRO RUZAFA Compañia de zarzuela Pepe Angeles.

Rocio del Carmen y Las Nerviosas. ESLAVA Compañía de comedia.- A las 6: La

boda de Quinita Flores. - A las 10: Las de Mochales. SALON NOVEDADES Compañia valenciana de Vicente Bro-

seta.-A las 6'30, 9'30 y 11'30; Comedias valencianas. LIRICO Gran sesión de cine a 123 4'30 y 9'15. Todos los dias colosalismas pelicuias.

OLYMPIA Sesión de cine de 4'30 & 9'15; Gran programa, con peliculas de estreno. GRAN TEATRO De 4'30 tarde à 12'30 noches Grandlong

y variado programa de cinemato-TEATRO MARTI (Ba-Ta-Clan). Por la tarde y por la noche: Colosal programa de varietés.

EDEN CONCERT (Barcas, 7). A las 4 tarde y 10 noche: Artistas de varietés. CINE IDEAL (Rusafa).

De 4'80 à 12'80; Grandiosa sesión de

naudant review

# DOR TRIBER

### Barcelona

#### Protestas en una velada de boxeo.

Anoche se celebró una velada de boxec

en el teatro Olimpia. Uno de los encuentros que ofrecia mayor interés, era el anunciado entre Jack

Taylor y Albaker. El público, al notar en el primer round que los boxeadores no luchaban con entusiasmo, protestó ruidosamente.

La protesta fué en aumento al finalizar el segundo round, viéndose obligado el árbitro Casanova á exhortar á los púgiles y à los menagers para que lucharan en la debida forma.

Los boxeadores no hicieron caso, y el tercer round fué una continuación del anterior.

Casanova, al terminar el tercer round, descalificó á los boxeadores, y estos luchadores fueron sustituídos por otros que casualmente habian en la salà.

Taylor y Albaker fueron conducidos á la comisaria de policía, donde han permanecido en un calabozo hasta la uná y media de la tarde de hoy, en que fueron puestos en libertad, después de prestar declaración ante el comisario jefe.

#### Elección preparada

Ha sido aplazada para el mártes próximo la reunión que tenía que celebrar la Diputación, en la que había de designarse presidente.

Seguramente, para dicho cargo será nombrado el señor Milá y Camps.

Un miño de 13 años que estaba jugando con una pistola, ha tenido la desgracia de que el arma se le disparara, hiriendo pravemente à otro niño llamado Antonio Mirall.

### Procesamiento

Se ha dictado auto de procesamiento y prisión contra el apoderado de un banco a quien se le exige 60.000 pesetas para su libertad provisional.

#### Dos vistas causas

En la sección segunda de la Audiencia se ha visto una causa seguida contra el carretero Pedro Valls, que en 16 de Octubre de 1924, guiando un carro, mató a una niña de dos años, llamada Presentación Dolz.

El fiscal ha pedido para el procesado la pena de tres meses y once días de prisión y 3.000 pesetas de indemnización á la familia de la victima.

También se ha visto en la Audiencia la causa instruída contra Germán Segura y otros, que hace algún tiempo penetraron en un café de Vich, apoderándose de 200 pesetas que encontraron en el cajón del mostrador.

El fiscal ha pedido para el procesado la pena de cuatro años, nueve meses y once días de prisión.

### La Beocia contra el Arte

Un concejal de este Ayuntamiento, perteneciente á la extrema derécha, ha anunciado que se está organizando una activa campaña de propagandá, que pudiera culminar en un acto público, contra el grupo escultórico colocado en la plaza de Cataluña, el que juzgan poco apropiado para ser exhibido en una plaza pública.

En parte de la Prensa local se inició dicha campaña. He aquí las ridículas opiniones de dos sesudos periódicos locales:

El «Diario de Barcelona»:

«Cuando las autoridades acaban de dictar medidas muy plausibles contra la pornografia, que tantos males causa en el orden moral y material, no esperábamos que el Ayuntamiento viniera á escandaligarnos con su consentimiento à una obra escultórica que, de no ser retirada, significaría la consagración oficial y permanente de una pública inmoralidad.»

«El Correo Catalán», en su editorial, condena la colocación de dicha escultura, diciendo:

«La sana opinión está alarmadísima ánte unas desnudeces, que, aun montadas en escayola y por vía de ensayo, pueden seguir sobre el pedestal, sin que résulte una iniciación grosera, una provocación audaz y... hasta una ofensa párá la ciudad y provincia representada (?), que nos figuramos deben tener signos más decorosos y característicos que el de la impúdica desnudez de unas muje-

res para ser dignamente representadas.» Según nuestras noticias, el grupo escultórico de la plaza de Cataluña será retirado uno de estos días, ya que su colocación no obedeció á otra causa que ver el efecto estético que producía. Segun el plan de urbanización de la plaza, debe procederse á la terminación del grupo en mármol, si órdenes en contra

no lo impiden. El número de curiosos que permanece ante la estatua, haciendo muchos contradictorios comentarios, es á todas

horas considerable. El presidente del Circulo Artístico y el delegado regio provincial de Bellas Artes han visitado al alcalde para protestar en nombre propio y en el de las entidades que representan contra fos actos que se organizan para que se vea con desagrado la exhibición de los grupos escultóricos.

### Inhibición

Las autoridades militares se han inhibído á favor de la ordinaria en la causá seguida contra dos agentes de vigilancia por abuso de autoridad.

como artista á la novia de uno de ellos. en rebeldía por no haber comparecido. vecindario de Puente la Reina.

#### La "Gaceta"

Inserla el diario oficial las siguientes disposiciones: Declarando nulos los nombramientos de

secretarios de los pueblos de Villafranca, Benichell, Benisol, Benidoleig, Salem y Negrón, hechos recientemente. Resolviendo el expediente para la cons-

trucción en Madrid de un edificio destinado á la enseñanza de Física y Química, en virtud del testamento de Rockefeller (hijo).

La construcción correrá á cargo del Banco de España, admitiéndose 150 alumnos y destinando un crédito de 200.000 peseias.

Esta institución no tendrá fines acadé-

Se crea una comisión, presidida por el duque de Alba, y de la que formarán parte catedráticos y arquitectos encargada de regentar esta institución.

Aprobando el reglamento de las escuelas de Náutica para adquirir aptitud en los cargos de pilotos, capitanes y maquinistas de la marina mercante.

Las oposiciones se anunciarán con cinco meses de antelación.

Los alumnos aprobados obtendrán el correspondiente certificado de aptitud. Instrucciones para el cumplimiento sobre polvorines y expendedurías de pól-

Se entenderá por polvorines todas las pólvoras, sea cual fuese su calidad. Las licencias comprendidas en el artículo 162 del reglamento no serán contedidas en el interior de las poblaciones, dandose por caducadas las existentes. La destinada á cartuchería no necesitará autorización especial.

La autorización para la venta será contedida por los respectivos alcaldes. Abriendo concurso para la provisión de la vacante de la plaza de ingeniero-jefe provincial del Calastro y Rústica en Ali- distas y les entregona siguiente nota:

### Hechicera denunciada

Las jóvenes Luisa Aparicio Alonso, de 24 años, y Benigna Paz Portaneles, de 23, acudieron anoche al juzgado á denunciar á Josefa Alvarez, que vive en el camino de Valderribas, 37.

Esta se hace pasar por hechicera en la barriada donde habita, y las denunciantes, deseosas de contraer inmediatamente matrimonio con sus respectivos prometidos, acudieron á Josefa para que, valiéndose de sus artes, hiciera que sus novios las «amaran locamente».

Josefa procuró á sus clientes unas oraciones y unos limones verdes, en los que las jévenes, a medida que pasaran los días, tendrían que ir clavando numerosos alfileres.

El resultado era infalible, y si esto se tiene en cuenta, no es exagerada la cantidad de 260 pesetas que dió Luisa y las 115 que sacó Benigna, á más de un bolso de plata y seis botéllas de aceite.

Pasó el tiempo; en el limón entregado á Luisa, ya no cabía «ni la punta de un alfiler».

El novio dejó de escribirla, y cuando hizo averiguaciones para saber á qué obedecía el olvido del ingrato, se encontró con que, pese á los limones y á las oraciones de la hechicera, el perjuro había confraído matrimonio en Oviedo.

Luisa no dudó ya del poder de la famosa hechicera, pero creyendo que era más grande el del juez de guardia para obligarla à que devolviera la cantidad señalada, acudió, como decimos, en unión de la inocente amiga, á denunciar el hecho.

### Ahí va eso

Dicen de La Coruña que el domingo embarcó en aquel puerto con rumbo á la Habana ei tristemente célebre ex diputado á Cortes conservador Diego Martín

Parece que ya se encuentra totalmente restablecido de la grave enfermedad que 1e impidió asistir á la vista del juicio seguido contra el administrador de «El Adelante», don José Núñez Alegría, que disparó dos balazos contra él hace dos años.

Actualmente, Martin Veloz se encontraba cumpliendo la pena de varios años de destierro, que le impuso el Directorio en sustitución de la de tres años de presidio. que hubo de acordar el Tribunal Supremo, á consecuencia del delito de atentado á la autoridad, cometido por el famoso ex diputado en la persona del entonces alcalde

de Salamanca, don Federico Anaya. Martín Veloz, que ya estuvo en Cuba durante la guerra del 98, actuando como querrillero, vuelve ahora allí con objeto de ver si rehace su fortuna, muy mermada desde que en España se prohibió el juego.

La partida de Martín Veloz ha producido unánime júbilo en toda la provincia de Salamanca, que padeció durante largos años á Martín Veloz.

#### Consejo de guerra contra unos nacionalistas

San Sebastián.-Mañana, á las diez y média de la mañana, se celebrará en la sala de banderas del cuartel de San Texmo un Consejo de guerra contra los nacionalistas Luis Areitiortena, Ramón Martínez y José Francisco Errausquin, acusados del delito de reunión clandestina en Villafranca de Oria.

Este Consejo fué anunciado para hace un mes próximamente, y tuvo que ser suspendido por no haber comparecido el procesado Elías Gallastegui, principal culpable-segun el juez-del delito que se pérsigue. Durante este tiempo se le ha llama-Parece ser que la distribución de la crisis, publicadas en los suceso que puso en movimiento del Pa- do por requisitorias, publicadas en los suceso que puso en movimiento del Pa- de la crisis. Limitándose tan solica de la crisis de la crisis. Limitándose tan solica de la crisis de la crisis

También está declarado rebelde un irlanacusa de haber pronunciado palabras que encierran un peligro para la seguridad de la patria.

Presidirá el Consejo el coronel señor Senra y actuará de secretario el juez instructor de la causa, don Arturo Iruretago-

Defenderá á los procesados el elocuente abagado donostiarra don Ignacio Usandizaga.

#### La primera Exposición Zuloaga en Madrid.

El Círculo de Bellas Artes de Madrid ha acordado inaugurar su nuevo y grandioso edificio de la calle de Alcalá, con una Exposición de cuadros del insigne Ignacio Zuloaga, que tendrá carácter de acontecimiento, ya que el gran pintor eibarrés no ha expuesto nunca obras suyas en Madrid.

La noticia ha sido acogida con júbilo en los centros artísticos, pues la Exposición Zuloaga será el acontecimiento de más relieve de los registrados desde hace unos años en esta corte.

#### Fiesta norteamericana

Con motivo de ser hoy día festivo nacional, en los Estados Unidos, se celebró en la capilla protestante de San Jorge un servicio religioso, asistiendo el embajador señor Moore, personal de la embajada y del consulado y el jefe del Estado Mayor del ejército norteamericano y elementos de la colonia.

#### El gobernador clausura una escuela privada

El gobernador recibió á los perio-«Habiendo tenido conocimiento de que en el pueblo de Fuenlabrada había una escuela privada de primera enseñanza, de niños y adultos, que dirigía don Quintín Escobar González, donde se realizaba labor antipatriótica, obligando á los alumnos á cantar La Internacional, inculcándoles ideas disolventes y fomentando odios contra las más altas y sagradas instituciones y habiendo sido comprobados estos punibles y vergonzosos hechos, se ha ordenado

clausurar la escuela. Al mismo tiempo, se ha ordenado al jefe de la sección de primera enseñanza, señor López Mora, marche á Fuenlabrada rápidamente, con objeto de instruir el pportuno expediente para depurar las responsabilidades que puedan derivarse del funcionamiento de dicha escuela.

Al mismo tiempo, el gobernador ha envíado instrucciones al alcalde, para que los niños de la escuela clausurada puedan asistir a la escuela nacional que existe en dicho pueblo.»

Terminó diciendo el gobernador, que ha ordenado sean puestos en libertad seis obreros panaderos, que estaban encarcelados con motivo del conflicțo del pan recientemente solucionado.

### La vigilancia maritima de Marruecos

Se ha dispuesto que queden afectas á la vigilancia marítima de Marruecos, tres embarcaciones ligerísimas, que han sido adquiridas por el Estado español.

Estas embarcaciones alcanzan una velocidad media de 35 millas.

### El Centenario de Ercilla

Toledo.—Comunican de Ocaña que se prepara con gran entusiasmo el solemne Centenario del filustre poeta Ercilla, autor del célebre poema «La Araucana»,

Como se sabe, los restos de Ercilla se hallan enterrados en Ocaña. Han ofrecido su apoyo el Estado y distinguidas personalidades.

Se gestiona también la cooperación de las repúblicas americanas. El Centenario se celebrará el próximo

### El Supremo de Guerra

En el Supremo de Guerra y Marina se vió esta mañana la causa seguida contra el sargento de infantería Juan Baos, que dió origen á un escándalo en Alcazarquivir.

Un teniente intervino para poner orden, y fué desobedecido é insultado por el sargento.

El Consejo de guerra de Larache le condenó á seis jaños de prisión correccional militar.

El defensor solicitó la absolución. En el pleno que celebrará el proximo sábado el Supremo de Guerra tuen seguido el período de servicio que y Marina, examinará el expediente de concesión de la cruz de San Fernando, al cabo Rafael Márquez, v transmisión de los beneficios de esta condecoración, á Manuela López. Finalmente, tratará del reingreso en el éjército, del teniente Segundo

### Confidente visionario ó la audacia de un bromista

Pamplona.-En el Gobierno civil facilitaron hoy á los periodistas noticias de un

En dicho pueblo se presentó ayer en dés, conocido por Ambrosio, á quien se el cuartel de la guardia civil un individuo, que dijo ser confidente de la policía, manifestando que venía siguiendo la pista á dos sujetos que se dedican á pasar armas á Francia, clandestiná: mente. Añadió que en las afueras del pueblo habían escondido dichos sujetos veinticinco pistolas, que había de recoger un vecino de Puente la Reina para entregárselas á otro vecino que á su vez tenía que enviarlas á Bilbao.

Para comprobar la denuncia del supuesto confidente, salió con él una pareja u, mientras ésta reconocía el terreno. desapareció el desconocido denunciante. Volvió al cuartel de la guardia civil advirtiendo que los guardias que habían salido con él se encontraban en situación crítica y desesperada, en lucha con los conductores de las armas.

El oficial que recibió el aviso, inmediatamente salió con un guardia en auxilio de los presuntos sitiados, y en calle se encontraron al alcalde en funciones, que les somatenista.

Le instanon pi que les ayudara, y él prometió prestar la ayuda necesaria, que no era otra que la de hacer tocar las campanas de la parroquia pará álármár al vecindario.

Salieron los vecinos á la calle, y à tener noticia del motivo de la alarma, puede imaginarse el susto que recibie-

Pero todo lo denunciado era falso. El supuesto confidente, que dijo llamarse José Serpes Aramendia, de 27 años, natural de Alloz, que vestía traje deteriorado. de mecánico, dándose sin duda cuenta de lo que había hecho, se dió á la fuga y no se le ha vuelto a ver. Se cree que se trata de un perturbado.

### El despacho

El marqués de Magaz despachó con don Alfonso, sometiendo varios

A posesionarse

### Ha llegado, procedente de Ceuta,

el barón de Casa Davalilles, para posesionarse del cargo de ayudante de don Alfonso. De regreso

Esta mañana ha regresado el secretario del Directorio, general Nouvillas, siendo recibido en la estación por varios generales, jefes y oficiales y una representación (de ferro-

A su paso por la estación de Alcázar, también salió otra comisión de ferroviarios.

### Sin noticias

A las cinco de la tarde llegó á la Presidencia el marqués de Magaz, quien manifestó á los periodistas que no tenía ninguna noticia que comuni-

### Lo que dice Nouvillas

Esta tarde estuvo en la Presidencia el general Nouvillas.

Hablando con los periodistas dijo que las noticias de Africa no podían ser mejores, pues las cábilas sometidas recientemente y las que se anuncia la próxima sumisión, suponen sectores muy importantes de las fuerzas rebeldes.

### Sin reunión

El gobernador visitó al marqués de Magaz, conferenciando durante

largo rato. Como jueves no se reunió el Directorio esta noche, pero algunos vocales acudieron á la Presidencia, para enterarse de la conferencia de

Las noticias no acusan novedad. Jordana manifestó que Sanjurjo, había salido en hidroplano con dirección á Sevilla, donde se proponia asistir á la imposición de una cruz á la duquesa de la Victoria.

El presidente del Directorio Ilegará el domingo, pero se ignora la hora de su llegada.

#### No se ejerce la censura para los libros

El jefe de la censura dijo que algunos periódicos se quejaban de la crisis del libro, achacándolo á la previa censura.

«Conviene hacer constar-dijo-que no existe la previa censura para los libros en España.»

### "Diario de la Guerra"

El «Diario de la Guerra» publica una circular disponiendo que los indivíduos aco-Hoy, el fiscal, comandante Gón- gidos á los beneficios del artículo 268 gora, pidió se confirmen los seis de la ley de Reclutamiento, presten el servicio en dos plazos.

> Los comprendidos en el artículo 267, servirán seis meses en el primer año y determina la ley.

### Lo que dice Pío Baroja

Un redactor del «Heraldo» ha tenido una extensa conversación con Pio Baroja. Hablando sobre política y situación por que atraviesa ahora Europa, dijo que la revolución rusa ha asustado á muchas gentes y acabado con muchas utopías que circulaban por la Europa Occidental. Ha sido una cosa tan tremenda que

ha espantado no sólo á los burgueses, sino también á quienes se creian ser revolucionarios, cuando la revolución por ellos

hay novelistas que hagan verdaderas obras. Los escritores pueden clasificarse en tres grupos: Jóvenes de 25 á 30 años, leidos por gentes de capilla artística; de 35 á 50, leidos por la burguesía intelectual, profesores, abogados y médicos; de 50 hasta 70, leidos por los comerciantes, porteros,

Respecto á sus obras, dice que actualmente está escribiendo tres novelas, donde intenta reflejar la vida de Europa después de la guerra.

Será una cosa amplia, proteica y desordenada. Lleva como título «Triología de nuestros tiempos».

#### Una real orden que afecta á las escuelas de Náutica

La «Gaceta» publica una real orden dictando reglas sobre las resoluciones que deben tomar las Escuelas de Náutica para extender los títulos de piloto, capitán de la marina mercante y maquinista naval.

#### Cien mil turistas á España.

El comisario regio del Turismo, visitó al alcalde, para manifestarle que en Octubre próximo, con motivo de celebrarse en Tojédo el Centenario de la catedral, pasarán por Madrid, 100.000 turistas americanos ingleses, que dejarán en España cerca de unos tres millones de pesetas. El alcalde le ha prometido que para dicha fecha y con el fin de re-

cibir dignamente á los citados turistas, Madrid presentará aspecto de ciudad urbanizada y cuidará hasta de los menores detalles.

### Conferencia

Hoy celebraron una conferencia en el ministerio de la Gobernación, con el subsecretario, los señores Ramon Sales, presidente de la Confederación de Sindicatos Libres de Barcelona, y Malibrán, director de la Unión Obrera, asistiendo también el gobernador civil.

### Las "cosas" del futbol

La Federación Nacional de Futbol ha tomado el acuerdo de inhabilitar durante dos años á la Federación de Cantabria. En este castigo incluye à Roberto Alvarez, presidente honorario de dicha Federación. Los partidos jugados el pasado domingo en dicha región, quedan anulados.

Se confirma que el partido de campeonato que se celebrará el domingo próximo en Madrid, lo arbitrará el vizcaíno Torres, á pesar de la inhabilitación que pesa sobre el de la Federación Centro. A consecuencia de esta inhabilitación, el Athletic y el Racing madrileños se dirigieron al Colegio Nacional de Arbitros

reclamando la designación del mismo, recayendo precisamente en el señor Torres. Como el 'Celta de Vigo ha concedido el pase á su jugador Cosme, para el Athletic de Madrid, dicho jugador podrá alinearse por dicho club el domingo con-

### Del día presidencial

Jerez.-El presidente del Directorio ha realizado algunas visitas á personas de

tra el Racing.

Se propone también visitar las bodegas de Domecq y asistir al descubrimiento de una lápida en memoria de su hermano Fernando, colocada en el cuarto de banderas del cuartel de ingenieros.

Sevilla.—El presidente del Directorio Ifegará mañana en automóvil procedente de

Seguidamente acudirá al Ayuntamiento para asistir al homenaje á la duquesá de la Victoria y entregarle la gran cruz

#### del Mérito Militar. Irá Chamberlain

Londres-La Cámara de los Comunes ha declarado que Chamberlain asistirá oficialmente á la próxima reunión de la Sociedad de Na-

### Buques que naufragan

Londres. - Se ha desencadenado un violento temporal en el mar del Norte, habiéndose perdido totalmente, 15 barcos de vela.

# Marruecos

#### Parte oficial francés Fez.-Las lluvias y temporales siguen

castigando toda la región. Varios caídes rifeños se han reunido, con otros de Benigorfet, desconociéndose los acuerdos que hayan podido tomar. Parece que los gueznayas han recibido ordenes de mandar à Axdir tres mil gue-

En el sector de Tazza los temporales enforpecen todo transporte de materialés y víveres á algunos puestos franceses.

### De Larache

Ha sido reparado el puente de barcas, restableciéndose las comunicaciones con

Se ha recibido correspondencia con cin-

Continúa el temporal de Iluvias, haciendo muy difícil el abastecimiento mílitar del campo exterior.

co fechas retrasadas.

#### Parte de guerra Sin novedad en el territorio del Protec-

Hoy á mediodía marchó en hidroavión Sevilla el general en jefe, á fin de asistir mañana á la fiesta que se celebrára.

# Extranjero

### En cuatro minutos se condena à muerte s un hombre.

París.—Dicen de Londres que la Audien-cia de Manchester ha establecido, sin duda alguna, el record de velocidad en las vistas, realizándolo en la de un proceso que terminó con una sentencia de

El procesado, Samuel Johnson, había asesinado á una mujer de veintitrés años. Samuel Johnson comenzó por declarar que se reconocía culpable. El presidente le preguntó si sabía lo que significaba la pena de muerte.

-No lo ignoro-contestó el procesado El presidente le preguntó después si era cierto que se había negado a que lo defendiese un abogado.

-Exacto-contestó Samuel. Por último le indicó el presidente si tenía algo que alegar para librarse de ser condenado á muerte.

-Nada-expuso lacónicamente el pro-El tribunal pronunció acto seguido la sentencia de muerte del procesado. Es de advertir que entre el momento en que reconoció el procesado su cuipabilidad y el en que se terminó decretar su pena de muerte transcurrie.

ron exactamente cuatro minutos.

### Fuera de Italia también se considera inatacable el "duce"

Londres.—De fuente austriaca comunican al «Daily Mail» que el ministro de Italia en Belgrado ha pedido oficialmente excusas al Gobierno yugoeslavo por las palabras antifascistas pronunciádas por su presidente señor Patchich.

Londres.-Coumnican de Viena al «Dailu Mail» que con motivo de la reclamación del ministerio de Italia cerca del Gobierno yugoeslavo sobre unas palabras ofensivas para el fascismo pronunciadas por el jefe del Gobierno yugoeslavo senor Patchich, éste ha convocado á la Cámara con urgencia.

### Sigue sin resolver la crisis francesa.-Herriot también declina formar Go-

bierno. París.—Paul Bencour, Morel y algunos otros parlamentarios, acudieron á la Cámara (á las diez de la mañana, citados por Herriot, para conferenciar sobre la constitución del

nuevo Gobierno. También conferenció Herriot con Painlevé, hablando después con varios significados diputados socialis-

Herriot les ha manifestado su propósito, que en el caso de lograr formar Gobierno, adoptaria medidas muy enérgicas para evitar la intla-Añadió, que la solución que á su

juicio es susceptible de procurar im-

portantes recursos al Tesoro y que debe llevarse à la práctica in mediatamente, es el estampillado de todos los billetes de Banco. Procediendo de este modo, podna hacerse un recuento del papel que existe en circulación, y además, esta operación produciría sobre cuairo

cinco mil millones de francos, mas

del diez por ciento, lo cual podria

constituir una garantía para lo fu-El partido nacionalista ha publicado una nota, en la que se declara que Herriot cuenta con todos sus afectos, no obstante lo cual, el partido rechaza su participación en el

Posteriormente, el comité directivo de los grupos que integran el cartel, celebraron una reunión, Conde explicó Herriot la nueva situación crea da con la negativa de los socialistas à participar en el Gobierno que se

A las cinco de la tarde, acudió Herriot al Elíseo, manifestando al presidente de la República, Doumergue, que renunciaba á formar Gobierno, en vista de las dificultades que encontraba en todas partes, lincluso en los grupos que forman el cartel. Con motivo de la negativa de los

socialistas á participar en el Poder, se recuerda, que en la reunión celebrada el martes, después de la renuncia de Briand á formar Gobierno, se presentaron dos mociones: una favorable á participar los socialistas en el Poder, y otra recabando el Poder para los socialistas, terliendo la colaboración de los demás grupos de

Todo parece indicar que los socialistas pretenden el Poder, ofreciendo participación en el Gobierno a los restantes partidos del cartel, pero disfrutande ellos de situación preponderante en el Gabinete. La mayoría de los periódicos se abstiene va de comentar la marcha

de la crisis. Jimitándose tan solo.

las izquierdas.

### parece que por fin Briand va á formar el Gobierno paris.—La noticia de la negativa de He-

paris. constituir Gabinete, ha producido nt a consión en los circulos parlamenta-18 opinion general culpa á los socialis-

la ruptura del cartel. El presidente de la República llamó á limitado de formar Gobierno. q mision de formar Gobierno.

Esta misma noche ha comenzado las . onversaciones y mañana por la mañána realizará las gestiones encaminadas á lá adjudicación de carteras. Briand estima que mañana á las 11,30 encontrară en condiciones de dar una

respuesta definitiva á Doumergue, En los circulos parlamentarios se esti-En los circulos parlamentarios se esti-que en ministerio Briand tendrá buena | b

googida ante las Camaras. La obstinada negativa de los socialistás la aciarado mucho la situación. Briánd rescindirá de la ayuda de éstos y forpresente un Gabinete de con-

centración republicana. El cuanto á la distribución de carteras particular la de Hacienda, no es wsible adelantar ningún pronóstico.

#### La actitud de Chicherin paris.-Chicherin, ministro de Negocios Extranjeros de la República de los Soviels, llegado esta mañana á París, proedente de Wiesbden. Visito à las cua-

de la tarde, en el Quai d'Orsay, Briand, con el cual conferenció extensamente acerca de los diversos problemas Chicherín ha visitado también a monsieur Berthelot y dejará París mafiana on la mafiana, con dirección á la Cos-

### Después de la muerte de la reina Alejandra.

Londres.-Los restos de la reina madre Alejandra han sido Irasladados está larde de la capilla de Sambringan á lá estación de Woltherton.

Asistieron à la ceremonia el rey Jorge, a principe de Gales, el duque dé York u los principes Enrique de Inglaterra y Olaf de Noruega.

El ejército irá de luto hasta el 20 de El rey de Noruega ha desembarcado esta tarde en Newcastle dirigiéndose sé-

quidamente à Londres por ferrocarril. Bruselas.-El sábado se celebrarán di-

Luxemburgo.—La corte del Gran Duado guardará un luto de cuatro semanas, desde el 21 de Noviembre hasta d 21 de Diciembre, por la muerte dé la reina Alejandra.

Aintervenir en un pleito Londres.-Telegrafían de Panama que

#### el acorazado americano «Deull» ha zarpado con rumbo al Sur, crayéndose se dirige à Africa con motivo del pleito de la provincia de Tagna.

Dos muertes más londres. - Telegrafian de Bang-kok anunciando que ha muerto el rey de Siam J que le sustituirá en el trono su hermono menor, el principe Sukhodaya.

Londres.—Ha fallecido la señora Mary Walten. Tenía 105 años de edad. De su primer marido, que era saltimbanqui y á quien acompañó en sus corre-

rías durante muchos años, ejerciendo su profesión, deja 23 hijos. A la muerte de su primer marido casése con un fotógrafo.

El número de sus nietos y biznietos asciende á 168.

### Los restos de López Silva á España

Buenos Aires.-El 2 de Diciembre serán embarcados en el buque de la Trasatlántica «Victoria Eugenia» los restos del sainetero madrileño López Silva. Serán desembarcados en Cádiz y trasladados á Madrid.

A. SERRANO. Bernamannen Big de mannen mensen ser

### Cambios

CIERRE BARCELONA Francos. . . 27'10 por 100 Idem suizos. . 136'40 >

Idem belgas.. 32'00 > Liras. . . . 28'60 > Libras. . . . 34'33 por libre Dólares. . . . 7'07 112 > Marcos. . . . . 00'00 por 100

Burning & amount Información de Arroces Lluch S. H.

NACIONALES 26 Noviembre. ARROCES. Primera, 68,50, Selecto 71,50 Especial 73,50

Brillante, 73,50. Victoria en cajitas, a MEDIANOS. Corrientes á 52. HARINAS. Extra á 56.

SALVADOS. Cilindro á 30. Morret a 45. Primera, 67,50. Selecto 70,50;

Especial, 72,50. Cullera, 25. Primera 68.

Amposta, 25.

Selecto 71. Especial 73. precios por 180 kilos con envase sobre Vagon procedencia aumentando una pebeta si bordo Valencia, Amposta (Puerb de San Carlos) o Cullera.

EXTRANJEROS Amberes, 21. Egipto, á 230 frs. Japon Glace, à 75 plus.

### Circulo de Bellas Artes

Concurso de fotografías "Bellezas de Valencia y su región"

El lunes próximo pasado se reunió el Jurado calificador de este concurso, formado por el presidente del Circulo don Tomás Murillo, don Rosario Martínez, presidente de comisión de Fiestas del Ayuntamiento, don Vicente Novella, el artista nombrado por el Circulo, don Julio Peris Brell y el aficionado nombrado por los expositores, don Vicente Martinez Busó, otorgando los premios en la forma siguiente:

llas Artes, al conjunto de fotografías de don Vicente Peidró; premio del excelentísimo señor Alcalde, á don J. Gil Calpe; premio del excelentísimo señor Gobernador civil, á don M. Servert; premio de la exceletísima Diputación, á don Enrique Reyna; idem de Ateneo Mercantil, á don L. Llana; del Real Automóvil Club, á don V. Izquierdo; de la Real Sociedad de Tiro de Pichón, á don L. Arlandis; de Unión Patriótica, á don J. Alcón; de Asociación de la Prensa, á don Vicente Martinez Cros; de casa Jiménez, á don Salvador Auban; de casa Manero, á don V. Furió; de casa Crumiére, á don Rafael Alemany y don A. Pérez Moya; de casa Cuesta, á don J. Hombuena; de casa Agfa Foto, á don Andrés Goñi; de Hotel Reina Victoria, á don Francisco Carbonell; del alcalde de Játiva, á don Carlos Sarthou; de don Antonio Peyró, á don R. Pla Taléns, y del presidente del Circulo de Be-

La Exposición continuará, en vista del éxito obtenido, hasta el próximo domingo.

### Enseño à conducir automóvil

doy nociones de mecánica y garan-

Razón: Emilio Azzati, Garage Tu ria, Gran Via, 48.

### Diciembre. Los oficiales llevarán brazaletes negros. Almanaque Bailly-Baillière

versos ejercicios religiosos por la reina y comprensible, las más difíciles teorías de la ciencia, descubiertas ó aplicadas hasta esa fecha. Desde el principio adoptó un método claro, sencillo, como si dijéramos familiar, y tal éxito alcanzó

> El de este año 1925 tampoco desmerece de los anteriores, como puede verse leyendo cualquiera de los trabajos publicados sobre Ciencias, Bellas Artes, Medicina, Geografía, Historia, Derecho, etcétera. Todos son interesantes y han de llamar la atención por el acierto con que han sido escritos y por referirse á asun-

tos de palpitante actualidad. Regalos: Participación gratuíta en lotería de Navidad y varios cientos de

Precio: Rústica, 2 pesetas. Cartón, 2,50. Piela 7,50. Por correo, 0,50 más. Casa Editorial Bailly-Baillière, S. A., Nuñez de Balboa, 21, Madrid, y en las buenas librerías y papelerías.

### Encuadernaciones

se encuadernan toda clase de obras, por lujosas que sean, á precios económicos.

También se encuadernan los fo lletines de EL PUEBLO, con tapas timbradas.

Relación de los edificios más importan de Valencia, puntos en donde estáinstalados a horas an que nodrás visi-

l'ES (situado junto á la iglesia del Cas men).-Es, después del de Madrid, el más importante de España. Horas de visita: los ana y media. Entrada pública, mediante el pago de 50 céntimos, todos los dias laborables, á las mismas horas, y desde las tres de la tarde hasta la puesta de sol. Tranvia más próximo para visitas

Medicina, calle de Guillem de Castro, no mero 79).—Entrada pública y gratuita, so Mercados Arroceros licitando permiso del señor decano. Tras via más próximo para visitarlo, el minus

> PALACIO MUNICIPAL (está situado as la Alameda, frente al puente del Mar).-Entrada todos los días laborables, de nueve à una, mediante pase que se da én éstas oficinas. Tranvias, más próximos para vi-

> BIBLIOTECA DE LA CASA VESTUR MIO (situada en la plaza de la Constitu ción).-Entrada pública y gratuita, todos los días laborables, de cinco y media tarde á once noche. Tranvía más próximo, el mi-

> BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD (calle de la Nave).-Entrada pública, de diez á una, y los domingos g feriados, las mismas horas. Tranvías más próximos

> BIBLIOTECA DE LA FACULTAD DE MEDICINA (calle de Guillem de Castro, 79).—Entrada pública y gratuíta, todos los dias laborables, de nueve à una Tranvis

> PALACIO DE LA LONJA (situado es la plaza del Mercado).-Entrada pública u mratuita todos los dias laborables, de nueve á dos. Tranvia más próximo, el mis

BIBLIOTECA COMPLEMENTARIA DEL CENTRO DE CULTURA VALENCIANS (situada en la Lonja, entrada por la caile de Cordellats).—Servicio pública todos

#### BIBLIOTECA DE LA CASA DEL PUE BLO (plaza de Galindo).—Entrada pública y gratuita, todos los días laborables, de 5,30 tarde a ocho noche. Tranvias mas próximos, los números 1, 2, 6 m 7 (en le

parada de Olympia) MUSEO DE HISTORIA NATURAL DE LA UNIVERSIDAD. - Entrada mediante autorización del rectorado. Tranvias más próximas para visitar esta Museo, los ud- lo que ayer ofreció al público la Asocia-

meros 1 u 2. Entrada pública mediante el pago de 12 te, variado y un entradón magnifico. más próximo, el núm. 3.

pase que se da en estas oficinas. Tranvir que eso es el entremés «El pie». más próximo para visitar este Museo, el Constitución. をうけることとうとうとうとう のいうかんかんかんかんないのはなるのは

Centro Republicano del distrito de la Misericordia

Casino, se celebrará una gran función el que cautivan, como ayer en la Sol mos un gran éxito y de antemano les en temporada en el Principal. viamos nuestro aplauso.

Las invitaciones podrán retirarse en secretaria del Casino.

### Bernamannan & Commonsantante Ducesos

Robo. se llevarian los autores del hecho, por en ción veneciana, que acompañóse con e contrarse suera de la capital el robado. violín; una jota del maestro Hierro oportuna cuenta á la autoridad judicial.

Caída grave.

En el Hospital ingresó ayer Manuel Moreno y Moreno, de 70 años, domiciliado pedido nuevo bis... en el camino del Cabañal.

se había fracturado la tibia y el peroné de la pierna derecha, por su tercio supe-

### El 16.286 se extravía.

El vendedor ambulante de décimos d la Lotería, Juan Costa Martinez, puso en conocimiento de la autoridad competente mos de la serie sexta del sorteo próximo, número 16.286.

### Desgracia por imprudencia.

Ayer, á las once de la mañana, encontrábase á bordo del vapor de la Com- dables que ha organizado la Asociación pañía Trasmediterránea «Vicente La Ro- de la Prensa. da», el niño de doce años Tomás Barquina Tuebre, hijo del carpintero del menciona-

El pequeño Tomás estaba jugando en la bodega del barco y alli se encontró algunos cartuchos de maüsser, y subiéndose cubierta, intentó descargar uno de ellos, con tan mala fortuna que sobrevino la ex- la compañía Redondo-León. plosión del cartucho, hiriendo al desgraciado niño, que fué conducido inmediatamen te à la Casa de Socorro del Puerto, e donde se le han apreciado varias heridas! confusas y quemaduras de primer grade la mano izquierda.

en el Hospital.

### Detención de un caco.

Manuel Gil Raboso, de 45 años, natural de Madrid, fué detenido ayer tarde al intentar llevarse un fardo de ropa que había cogido del terrado de la casa núm. 4 de la calle de San Cristóbal.

Al caco le condujeron al juzgado, y el juez señor Espinosa ordenó su traslado

### Un golpe.

El niño de tres años Rafael Redón Rubio, habitante en la calle de Troya, número 10, tercero, sufrió ayer una caída, resuliando con un gelpe por el que tuvo que prestársele asistencia médica.

### Atropellado por el tranvía.

Ayer tarde fué atropellada por un tranvía, que le produjo erosiones y contusiones en diversas partes del cuerpo, la niña de tres años Ludivina García Picó. Del suceso, indudablemente, se daria

conocimiento al juzgado. Herida.

Luis Badía Santos, de 28 años, solte ne en pro y en contra su actuación, ro, habitante en la calle de Gracia, numero 86, segundo, se ocasiono casualmen- lo cual equivale á reconocer su mérite una herida incisa, de tres centimetros to. Y el de este tenor, es á pesar de de extensión, en la región hipotenar de todo, de alto relieve, como lo dela mano derecha.

### "Los Mercados"

cultura y comercio, que dirige desde su diable. fundación nuestro antiguo compañero en la Prensa don José María de Alburquerque. Entre las importantes informaciones que contiene el expresado número figura la

# 

Organizado en pocos días el espectácución de la Prensa Valenciana, el resul-VIVEROS MUNICIPALES (situados 21 lado, por todos conceptos, ha sido en la Alameda, frente al mente del Real) - extremo lisonjero: un programa excelen-

centimos, todos los días laborables, de H todos los artistas que tomaron parnueve á una y de tres á cinco. Tranvis te en la función debemos gratitud, pero muy singularmente à la pareja Aurora TORRES DE SERRANOS (calle de Se Redondo y Valeriano León y, desde luerranos).-Entrada pública y gratuíta todos go, á la empresa, que nos han dado toda los días laborables, de nueve á una. (Di suerte de facilidades para el mejor éxirigirse al portero de las Torres). Tranvias to. Valeriano León, que siempre mostró los más próximos, los números 1 y 5. sincero afecto á la Prensa, no sólo ofre-MUSEO PALEONTOLOGICO (installed) ció su compañía para representar una este magnifico Museo en el antiguo edle lobra de las famosas de Arniches, sino ficio del Almudín).-Entrada pública y gra que, además, nos brindó un estreno de los tuita todos los días laborables, mediante hermanos Alvarez Quintero, una joyita, No incurriremos en hipérbole al decir

núm. 1. (Descenden en la plaza de la que «La Casa de Quirós» parecía ayer cosa nueva: lal gracia y dominio de escenificación se observaron desde la priel acierlo para dar á cada frase lá exse representará, por el cuadro valenciano blico rió con Valeriano León, que más se le estima, y admira y aplaude á mede aquel Casino, «La chala». Les augura- dida que se aproxima el término de su

> la sos y llamadas al proscenio la señora Sánchez Ariño, los señores Lorente, Pozanco, Barrajón, Alfayate, Asensio y demás artistas.

Como hemos dicho, Aurora Redondo Valeriano León estrenaron el entremés «E pie», de los Quintero, saladísimo cuadro andaluz, ian gracioso como henchido de ternura; ambos artistas realizaron una

En el taller de muebles que en la labor primorosa, siendo aplaudidísimos. Vuelta del Ruiseñor, letras LS, posee don La notable violinista Angelina Artés que-Luis Alberto, penetraron ladrones en au- tó, especialmente por su delicadeza y versencia de dicho señor, ignorándose lo que dad en el decir, cantando una bella can-De la fechoría de los cacos se dió la ante los insistentes aplausos otra composición, que le valió una ovación prolongada. Produjo grata impresión como violinista de fina sensibilidad, y de no ser tan tarde seguramente le hubieran

Lo mismo ocurrió con la hermosa can-Dicho anciano, por una caída casua, zonetista Paquita Alonso, que en los cuatro tipos que ofreció, cantando con gusto estilo, fué ovacionadisima y llamada

Por último, el notable tenor Antonio Saludas, cantó con el arte y el dominio que lo distinguen el «O paradisso!», de «L'Africana», y la romanza de la flor, que anteayer se le extraviaron tres déci- de «Carmen», afinadísimo y haciendo gala del fraseo inherente à los cantantes dignos de este nombre.

Se le ovacionó espléndidamente y fué llamado al proscenio.

En suma: una velada de las más agra-

### TEATRO PRINCIPAL

La reposición del sainete asi titulado, de los señores Paradas y Gimé. nez, constituyó anoche un éxito para

La interpretación de «Mi salvador», fué acertadísima, y Aurora Redondo y Valeriano León, encarnando los principales papeles, alcanzaron en los dedos pulgar, índice y medio de muchos aplausos, del numeroso público que asistió á la representación, También le fueron amputados los dedos que compartieron con la señora índice y medio. El infeliz niño ingresó Sánchez-Ariño, los señores Lorente, Alfanate, Moreno y demás partes

# Sirvent cantó anoche

"Tosca"

Adolfo Sirvent de haber logrado lo que todo hombre de valía: que se le discuta.

mo pasar desapercibido en la vida, sin que nuestro paso concite ni siquiera una mirada de odio; que ello es preferible al silencio de tumba y á la indiferencia ante nuestro tránsito. Es necesario ser discutido, levantar tempestades de reveses simpatías, porque ello pugna con la mediocridad, con el anónimo y con la pequeñez de espíritu.

Por esto decimos que Sirvent pue. de sentirse orguilloso de que apasio. muestra el público que arrastra consigo cuando canta, no sólo en Valencia, sino en otras ciudades de tan. ta ó más importancia que la nues. Se ha publicado el número 1.364 de tra, donde no era conocido y ha lo-«Los Mercados», revista semanal de agri- grado conquistar un nombre envi-

Anoche, ante el anuncio de que iba á cantar «Tosca», se vió total. mente invadido el teatro Apolo de cotización de los productos agricolas que un público selecto y competente, que

Cantó muy bien los tres actos de la inspiradísima obra de Puccini, diciendo de un modo admirable, hasta el extremo de armar un alboroto con las hermosas frases «Vittoria vittoria...» del segundo acto; pero donde creció la expectación—y ¡cómo no! -y el entusiasmo, fué en el Tamoso «Adiós á la vida», que dijo con acentos de desgarradora ternura y derro. che de facultades, siendo ovacionado con calor, teniendo necesidad de repetir este número musical.

Constituyó la «Tosca» cantada ano. che, un nuevo triunfo para el tenor Adolfo Sirvent, de lo cual nos congratulamos vivamente.

El papel de «Tosca» corrió á cargo de Josefina Blanch, que logró número 285. hacerse aplaudir, igualmente que Jor ge Frau, en «Scarpia».

La orquesta, como siempre, admi-

### TEATRO RUZAFA "Rocio del Carmen"

Por lo que toca á nuestro gremio no creemos en el aforismo vulgar: «No hay ! peor cuña que la de la misma madera.» León y su esposa la genial actriz Aurora Aquí, seguramente sin excepción, alegran á los periodistas los éxitos de los compañeros como si fuesen cosa propia; y cuando acertaron, aun á medias, los Pont, Thous, Magenti, Miñana, Casajuana; López, Fillol, Epila, Serrano Clavero y otros que en este momento escapan á la mémoria, las plumas revisteriles no se mostraron remisas ni suspicaces en prodigar elogios. Estimamos la favorable acogida que el público dispensa á las producciones de los nuestros como algo que se traduce en dignificación de la clase, aparte la intima satisfacción que experimenta el cronista.

Así, anoche que un público, en el que abundaban los profesionales, gente apta para ver y juzgar, batta palmas en honor de Enrique Bohorques, Pérez del Muro y el maestro Lozano Graullera, nos Con estos artistas compartieron aplau- unimos al general regocijo francamente

De Bohorques-en este caso el périodista genuino-repetidas veces se ha hécho el elogio, al apreciar sus aptitudes como autor dramático: quien en la Prensa ofrece múltiples aspectos de su valer, como articulista, narrador ameno y cronista taurino de nota, deriva á menudo hacia la escena, y también allí se nos muestra el libretista, fecundo en donaires y de fértil imaginación. Hasta como orador hubo que aplaudirlo al terminar el estreno de «Rocío del Carmen», porque al dar las gracias supo aunar lá grátitud con el ingenio. ¡Chócala, colega!

Y sabe que no me queda otra dentro... La zarzuela nueva, del corte de la opereta, tuvo, por merecido, un éxito franco. Sin hacer concesiones al vulgo ni confundir la nota sentimental con la sensiblería, ágil y movido el diálogo, técnicamente bien enfocada y Ilevada er el transcurso de los cinco cuadros con la ligereza que conviene al género, «Rocío del Carmen» entró de lleno en él auditorio, no obstante lo expuesto á caer en la vulgaridad de aquel idilio amoroso eje de la obra. Observad cuán hábilmente se pasa de la escena émotiva con ribetes de pasional al pasaje cómico; cómo al diálogo todo efusión entre dos almas que al fin se encuentran, sucede él número musical alegre, trivial, del mundo cabaretesco, intercalando bailables, diversidad de ambientes, de tipos y costumbres; el acierto que supone conseguir que la acción interese á medida que avanza la obra, en lugar de decaer, para llegar al final sin cansancio en los autores ni en el espectador.

Triunfó, pues, el estreno y como digno complemento, el músico supo ponerse á fono, componiendo una partitura copiosa, fresca, varia é inspirada. El maestro Lozano Graullera, que dirigía la orquesta, saboreó constantemente el éxito, pues vió cómo se le pedía el bis cuatro, cinco números tras entusiastas ovaciones: un dúo de noble factura, las salidas de la tiple y el barítono, el dueto cómico, el número de las alpinistas (para nuestro gusto el más bello) y aquel otro de los borrachos, al final, que es un resumen de los molivos y frases musicales que informan la partitura.

Salieron los autores diversas veces á la escena, particularmente al terminar estreno, en que la ovación tuvo caracteres de apoteosis, y fué entonces cuándo Enrique Bohorques, instado á hablar, dirigió la palabra al público, sentida, ingeniosamente, dando las gracias más sinceras y expresivas, en su nombre y en el de sus compañeros Muro y Lozano.

Los artistas de Ruzafa interpretaron la zarzuela nueva con el mayor celo y entusiasmo. Actúa toda la compañía, incluso Pepe Angeles, y todos sin excepción, rivalizaron para hacerlo superiormente: Mercedes Melo, Anita Hérnández, cada cual en su cuerda, supieron arrancar bravos y palmadas; Angeles, Aparici, Gabarri, Garriga, Solves; las partes subalternas, el coro y, en fin, empresa, que ha presentado la obra con

todo decoro en vestuario y decorado. «Rocio del Carmen» merece versé, pués aparle otros méritos posee el de que va bien para todos los gustos. Enhorabuena à autores é intérpretes.

### TAUROMAQUIA

ARIÑO.

MASAMAGRELL

El domingo día 29, á las 3,30 de la tarde, se celebrará en la plaza de Toros de Masamagrell, un gran festival taurino, lidiándose cuatro reses de la ganadería de Villalón, por la cuadrilla formada por Enrique Belenguer «Chatet» y Niño de la Audiencia, que el día de su debut, en la plaza de Madrid, obtuvo un éxito ruidoso.

### Farmacias de guardia Desde las dos de la tarde hasta

las nueve de la mañana del día si-

TURNO 7.0 Don Manuel Escolano.-Pí y Mar-

Don Javier Barona.—Sorní, 1. Don Carlos Hernández.-Gracia, número 28. Don Rafael Canizares.—Caballeros, 47.

Don Ignacio Royo .- Palau, 11. Don Fernando García.—P. Santa Catalina, 4.

POBLADOS MARITIMOS

Don José Morales .-- J. Benlliure, número 133. Don Julio Valiente. - A. Puerto,

### leatrales

TEATEO PRINCIPAD

Valeriano León, accediendo á los descos. de esta empresa reflejados en la opinion y en atención a las constantes pruebas de cariño dispensadas por el público y toda la Prensa valenciana, prorroga su estancia en ésta por dos días más. Valeriano Redondo, darán dos funciones que se celebrarán lunes y martes próximos, á precios populares, á fin de que todas las clases sociales puedan aplaudir á tan celebrados artistas. En estas funciones se representarán los dos éxitos más clamorosos de la temporada: «La tonta del bote», en la que tanto se distingue la señora Redondo, y «Bartolo, tiene una flauta»,

verdadera creación de Valeriano León. Es de suponer que dado el prestigio de la compañía, las muchas simpatías con que cuenta y los precios populares que han de regir para estas funciones de lunes y martes, últimas de la temporada, el teatro estará completamente lleno.

TEATRO APOLO Hoy última función popular

Esta noche se celebrará la última función popular de esta temporada de ópera. representándose la bonita ópera en cuatro actos del maestro Verdi, «El Trovador», por el notable tenor Miguel Artelli. Los económicos precios de tres pesetas butaca y 75 céntimos entrada general que regirán para esta función, nos hace sospechar que esta noche se verá lleno el

Mañana sábado, quinta salida del gran tenor Adolfo Sirvent, con la hermosa ópera «Boheme».

Hoy se despachará en contaduría.

### Casa de la Democracia

Reparto de premios El próximo pasado domingo, á la hora anunciada, se procedió al reparto de premios y distinciones á los alumnos del curso pasado, pertenecientes á las escue-

las que mantiene este centro. Presidió el acto don Vicente Alfaro, presidente á su vez de la comisión de Instrucción pública, y abierta la sesión por el secretario señor Peris Almenar, proce-

dióse al reparto de premios. Durante el acto hicieron uso de la palabra los señores Just y Marqués, que le yeron unas cuartillas alusivas al momento, y cerraron la sesión el señor Alfaro y nuestro Director señor Azzati, que hizo una breve oración llena de sentimiento y de recuerdos que fué muy aplaudida por el nu-

El premio Suay, instituído por la Casa en memoria del buen republicano y mejor amigo don Luis, fué adjudicado este año al alumno don Ernesto Marco Ferrer, quien al propio tiempo recibió una libreta de la Caja de Ahorros, acreditativa de la imposición de 125 pesetas à su nombre.

meroso público que ocupaba el local.

Fué una sesión consoladora la del domingo, que demostró la noble pujanza de estas escuelas y la abnegada actuación del profesorado puesto à su frente, al que elogiaron todos los oradores.

### BELLEVICE HOLDER HOLDER OF THE STATE OF THE Circulos

Reciban todos nuestra más efusiva feli-

Casino Republicano del distrito de la Misericordia.—Celebrara su acostumbrado baile familiar, de diez a una de la madrugada, el domingo.

Fraternidad Republicana de Ruzafa.—Celebrará baile familiar, amenizado por una selecta partición, de diez á una de la madrugada, el do-

Casino Republicano del Museo.-Celebrará baile familiar, amenizado por una selecta partición, el domingo próximo, de diez á una de la madru-

Sociedad de pintores murales.-Celebrará junta general extraordinaria hoy, á las seis de la tarde.

### II TUBERCULOSOS LA SALVACION!!

para muchos enfermos del pulmón, no han sido las drogas administradas al organismo. sino un tratamiento VEGETAL con la infusión del EUPLERON, ayudado con las sales nutritivas EUDIDON. Muchos tuberculosos han sido curados, según certificados de autoridades médicas. EUPLEU-RON y EUDIDON, han sido compuestos por orden del célebre profesor y catedrático de la Universidad de Greifswald (Alemania), doctor KOBERT, y son empleados en muchos sanatorios y hospitales. Mandamos folletos interesantes respecto de esté tratamiento à quien los pida à

«VERKOS» Instituto Biológico Internacional S. A.

SAN SEBASTIAN
Sección P-2.—Apartado número 37

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte 2012

Burma Glace, à 185 frs.

Diploma de Honor del Circulo de Be-

llas Artes, á don J. Alcón.

tizo la enseñanza.

para 1926 El Almanaque Bailly - Baillière, es el amigo querido que nos visita una vez al año comunicándonos, en forma amena

de ser fielmente imitado por cuantos después han pretendido obtener los favores" del público.

que ha formado escuela, hasta el punto

libros selectos.

En la calle de Rubiols, número 4,

さいことはこれのこととというできるとはないのできないということのとうないのできないのできないのできないと Carnet del viajero

MUSEO PROVINCIAL DE BELLAS AR domingos y jueves, no festivos, de diez

Museo, el núm. 6. MUSEO DE ANATOMIA (Pacultad &

sitarlo, los números 2, 5 µ 4.

los números 1 µ 2.

más próximo, el núm. 5.

### TEATRO PRINCIPALI

La matiné de la Prensa

mera hasta la última escenas. El auditorio saboreó á placer la ingeniosa y atrabiliaria farsa cómica, en la que la gentil Aurora Redondo ofreció nuevos matices como actriz estudiosa é intuitiva, lá la que le está reservado un porvenir brillantisimo. Su cartel, su personalidad, Organizada por varios jóvenes de este se agranda y afirma en cada obrá nueva que representa; es la voz, el gesto, distrito y á beneficio de las escuelas del el ademán, su juventud y su belleza lo próximo domingo, á las 3,30 de la tarde, luego en el entremés, dos tipos creados en el local del Ateneo Valenciano XX, por ella con arte singular y que le valieron repetidos aplausos y llamadas a calle del Pilar, 22, poniéndose en escena proscenio. El, Valeriano León, estuvo asila graciosisima comedia de los celebrados mismo graciosisimo en el criado Lucio autores Arniches y Abati, «Las grandes y hacia él iban las miradas cuando estáfortunas», actuando en su representación ba en escena; actor de los que crean los cada día más reconocidos actores que caracteres, su sobriedad corre parejas con en aquella casa se cobijan. Por el señor presión que conviene, animando con el Paredes se recitará el monólogo «La huel- rostro, la mirada y la actitud el efecto ga de los herreros», y para fin de fiesta cómico. No es para dicho lo que el pú-

escena.

"Mi salvador"

### que actuaron en la misma. TEATRO APOLO

Satisfecho puede estar el tenor

Nada hay tan desconsolador co-

los días laborables, de sels terde á ocho constituen la principal riqueza de sues salió satisfechísimo de la labor rea noche, Tranvia más próximo, el núm i tra provincia,



L'alle de la Linterna, numero 21, entresuelo, barato de ejidos de

### ANTONIO GARCIA

vende los artículos de vestir más barato que todas las Hquidaciones juntas. Compare usted precios:

Un corte de traje lana para señera, 1'50 pesetas. Servilletas refresco buenas, 0'10 pesetas.

Des pañuelos de bolsillo, por 0'15 pesetas.

Des cuelles de hilo para caballero, per 0'05 pesetas.

Está cargande en Valencia el rapide vaper

pera Nueva York. el 6 de Diciembre.

Servicie rapidisimo para

na, precisamente.

El vapor

directo.

Genis, 24.

tramuelle, 12.

tander y Bilbao.

Barcelous.

tagena.

Consignatario:

fono 97. Grao.

City Saint Joseph

Para mas informes, dirigirse a la Agencia maritima Sispano Americana S. A., Avenida Aliados, 378, 2.°; tele-

Hilo de José Aguirre Matioi

CIRATAWOUNTO

Habana, Santlago de Cuba y Nuevitas

El magnifico y rápido vapor, con la mas alta clasificación

Mar del Norte

saldra de este puerto el dia 2 de Diciembre, tomando tras-

bordo para todos los puertos de la Isla de Cuba, desde Haba-

Det Forenede Dampskibs - Selskab

COPENHAGEN

SERVICIO REGULAR DE VAPORES RAPIDOS ES

PECIALMENTE CONSTRUIDOS para el transporte da

A Comenhague y los dessés puertos desses

CHARKOW

cargará el dia 29 de Noviembre, para Copenhague

Para informes en Valencia: Edward Harker, Pascual y

En el Grao: Señores La Roda Hermanos y C.ª, S. A. Con-

LIDER OF VAPORES IBARRA Y COMPANIA

SEVILLA

SERVICIO CORRIENTE

salida todos los LUNES para los puertos de Alicante, Oa tagena, Aguilas, Melilla, Almeria, Málaga, Ceuta, Algeciras Cádiz, Sevilla, Huelva, Vigo, Villagarcia, Coruña, Ferrol Musel, Avilés, Santander, Pasajes y Bilbao.

SERVICIO RAPIDO

con calidas todos los MIERCOLES para los puertos de Alicin Malaga, Sevilla, Vigo, Villagarcia, Coruña, Musel, San

SERVICIO RÁPIDO

son salidas todos los MARTES para los puertos de Tarragona

SERVICIO CORRIENTE

con salidas todos los MIERCOLES para los puertos de Tarrena, Barcelona, Banffeliu, Cette y Marsella.

En este servicio admitimos mercancias con conocimient directo y transbordo en Marsella para los puertos de Colom Maderas, Rangeón, Calcuta, Bombay, Port-Louis, Yoke Maderas, Rangeón, Calcuta, Bombay, Port-Louis, Yoke de Balónica Pirecty Alejandria.

Censignatarios: Hijos de Nognés, limitada, calle de Berrena de Calcuta, Bombay, Port-Louis, Yoke de Rangeón, Calcuta, Bombay, Port-Louis, Port-Louis

Servicio especial semunal para todos los desti-

nos del Reino Unido y continente, desde los puer tos de Castellón, Burriana, Valencia, Gandía y Car

ENRIQUE GIMENO

COLON, 13, VALENCIA

frutan y carga general

15, teléfoncs números 257 y 167, Grao de Valencia.

Para informes dirigirse à su consignatario, calle Chapa,

Toalias rusas, buenas, á 0'25 pesetas. Paños fuertes para la cocina, a 0'35 pesetas Delantales fuertes para la cocina, à 0'65 pesetas. Lanilla negra para lutos, metro, 0'75 pesetas. Un retajo punto inglés para senora, 2'50 pesetas. Una camisa confeccionada, estilo Imperio, para señora, 2 pesetas

Sábanas flor algodón, todo una pieza, á 3 penetus. Mantas para la cema, 3 pesetas Toreras mangas afelpadas, para señoritas, 4 pesetas Un corte pantaión irrompible, para caballero. 1'50 pesetas

Un par de medias en negro y color y todos los colores para señora, 0'60 pesetas. Un par de calcetines negros y color, caballero, 0.50 pesetas

Manteles para la mesa, 1'50 pesetas. Cortes de colchon fuertes, a 8 pesetas. Lanas 90 centímetros para trajes de señora, metro, 075

pesetas Mantelerías Renteria, seis cubiertos, 6 pesetas. Francias piqué para camisas, metro, 0 90 pesetas. Camisas conteccionadas francla piqué, caballero, 4 pesetas. Echarpes y bufandas seda para señora, 2'50 pezetas. Inglesina blanca, confección ropa interior, metro, 1'75

pesetas. Medias de seda torzal, para señoras, el par, 1'50 pesetas. Gamuzas todo lana, para gabanes señora, metro 4'50

Camisetas punto inglés, para señora, 2 pesetas. Camisetas afelpadas para caballero, 3'50 pesetas. Trajes punto inglés, para caballero, 8'50 pesetas. Un corte traje lana, para cabaliero, por 9 pesetas. Colchas semipiqué, para la cama, 5 pesetas. Una pieza Irlanda, superior confección ropa interior,

Una pieza retorta hilo, confección ajuares, 14 pesetas. A tombras para los pies de la cama, 1' " peseras. alzoncitlos confeccionados caballero, 200 pesetas. Paraguas superiores v merres, 5'90 peartas.

le ciopelos seda para trajes señora, m 110, 5 pesetas. Terciopelos seda estampados, noveced, anchos, metro, 6 Astrakaues neda, 140 centimetros, para gabanes señora

metro, 12 pesetas. Echarpes nunto lana, para señoras y niñas, 2 pesetas. Lienzo crudo superior, 90 centimetros de ancho, metro, una peseta

Muleton blanco, grueso, fuerte, metro, una peseta. Jerseis lans, para caballero, 4 pesetas. Butandas tubular, lana Pirineos, a 2'50 pesetas Bufandas perlé, para señoras y niños, una peseta Alfombras para los pies de la cama, 1'50 pesetas. Corte gabán, todo lana, para caballero, 30 pesetas.

### LA HUERTA VALENCIANA

C. LINTERNA, 21, ENTRESUELO

Linea regular

de vapores

entre España; y Noruega

DIS AIS: SPANSKELINJER

BRETAGNE

Deste y Norte de Noruega.

Consignatario: Bucesa: d Enberg y Compania, Contra

Linea regular

de vapores

PARA AMSTERDAM

AURORA

Isidoro Rica

wide of Vilametr

BERVICIO REGULAR AL

N. O. DE FRANCIA

Saint Marc

cargará el 27 del actual para

BREST Y ROUEN

Saint Ambroise

cargará el 30 del actual para

ROUEN Y DUNKERQUE

Saint Thomas

cargará el 30 del actual para

LE HAVRE Y ROUEN

RIS, con conocimiento direc-

GUARDIOLA, Cirilo Amo-

rós, 92, teléfono 220.-Agen-

tes en el Grao: Señores Marti y Muñoz, Muelle de Levan-

cillas, mesas y veladores para café: también se venden y re-

forman estanterias y mostra-dores y toda clase de jenserer

para establecimiento; hay be-

tas, barriles, escaparates, bas-

cuias, puertas de cristales so-

culadas, mostradores de már

mol y otros muchos efectos.

Los hallaran en la fabrica

de Rafael Torres, calle Bar

En la misma casa se compo-

artisica y se hacen cambios z

Torne del Hospital, 48.

Acordeones

venden

MADOTES jo, Valencia

to, à fletes reducidos.

te, 15, teléfono 19.

Se alquilan

Servicio rápido para PA-

Consignatario: ANDRES

sargara el 28 de Noviembro

El vapor

El vapor

El vapor

El vapor

Consignatario.

manelle, is. Grac-Valencia.

Cargará simultáneamente

Y el vapor

# - American Export Lines - Mercado de Bremen

FRUCHTHANDEL GESELLSCHAFT SCIPIO & FISCHER Casa fundada en 1902

Corredores de fruta en pública subasta BREMEN (Alemania)

Para esta casa cargará el rápido buque á motor GAUSS

saliendo directo el sábado 28 del corriente, con destino á BREMEN.

Para informes y cabidas dirijanse á JUAN MOSIG, apoderado de la casa, y en el Grao, al secretario de la misma, JOSÉ DAROCHA.

DESPACHO: Hernán Cortés, número 28, 2.º-Teléfono 926, Valencia.



diarios para su salud

es el gasto que tiene uste i que haur para restan blocer y recobrar las fuerzas físicas y su salud

La falta de CAL, HIERRO, ACIDO SILICICO y FOSFORICO en nuestros elimentes es la causa de estados de debilidad y de ondermedades.

Meta científicamente comprobado que el medio de enriquecer nuestra comida con estas materias materias nerales nos lo dan las

SALES NUTRITIVAS

### EUDIDON

de origen vegetal y no quimica

Indispensable y de gran importancia para Mis-FOS DEBILES Y RETRASADOS EN EL DES-ARROLLO, RAQUITICOS Y ESCROFULOSOS; PA-RA CONVALECIENTES, DEBILES Y ANCIANOS, EN ENFERMEDADES DE LA PIRL, ASMA, SU-DORES NOCTURNOS, NEURASTENICOS, EMC.

De venta en Farmacias y Droguerias.

Depositario en Valencia: CENTRO FARMACEUTICO

(FERIDURA)

Se evitaly cura tomando el antiguojespecifice vegetal é inofensivo

Depura y activa la circulación de la sungre

Con su uso desaparecen rápidamente los síntomas hormigueos, calambres ó rampa, dolor de cabeza, so-focaciones, frecuentes ganas de dormir, vahidos, ma-reos, falta de tacto y memoria, dificultad al hablar, etc., y se consigue la curación de los ya atacados de esta terrible enfermedad hereditaria.

Venta en Valencia: A. Gamir, San Fernando, 34; José Rubio, Mercado; 2 y 3, y buenas farmacias de

Prospectos gratis al Laboratorio de J. González Núñez, Sepúlveda, 172, principal.—Barcelona:

### Urge

con alguiler muy barato, ó se vende toda la instalación del bar. Se dará económico por no poderlo atender el Informara D. Vicente Agui-

lar, Cuarte, 159, bajo.

traspaso de un bar, muy bien montado y en sitio céntrico,

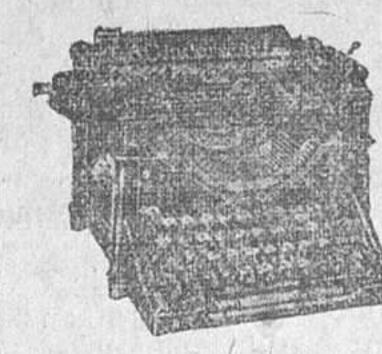
# Procios baratas

reformas.

MATERIAL SERVICE SERVI ANTIPALÓDICO

ANTIMELITERSIS

Cura radical de las Fiebres Palúdicas tercianas ó cuartanas y de las Fiebres de Malta (Me-litensis), por crónicas que sean.—De venta: Gayoso, Arenal, 2, Madrid; Gamir, San Fernando, 34, y Centro Farmacéutico, Valencia; Segalá, Rambla Flores, 14,



Grandes talleres de reparaciones, piezas de recambio y accesorios en general. Precios baratisimos.

Antonio Martinez Cádiz, 32

Hacen falta oficiales, medios oficiales y pulidoras. Vinatea, 30, 3.º

### Gramófono

Por 20 duros se dará uno con potentisima voz, con diez discos, 20 piezas. Es una verdadera ganga. Calle del Bisbe, 11, bajo.

### Gramola

Se vende una de pie, com pletamente nueva, sistema americano, lo mejor que se conoce en esta clase de mue bles. Se dará por la tercera parte de su precio. Calle del Bisbe, 11, bajo.

#### Planta baja y piso SE VENDEN

Sólida construcción, super-

ficie 134 metros, sin estrenar; bajo: entrada carro, tres dormitorios, dos salas y gabinete, comedor y gran porchada; piso: tres dormitorios, dos salas, gabinete, comedor y demás, agua potable. En el ensanche de Ruzafa, calle de Rivadavia, número 16 (frente al cine), de tres á cinco.

### Juquetes

de l'Ouest alemanes y del pais, musica-les y mecánicos. Gran surtido hallarán en CASA TORRES, Barcelonina, 3, junto camiseria Gam-

#### Caridad

La implora un matrimonio de avanzada edad, el marido imposibilitado y sin palabra, sin más recursos que los buenos corazones que le puedan Calle Ensanz, 22, 3.°

### Se vende

espaciosa finca situada en la calle de Sagunto (travesia de Moncada), num. 12, frente cuartel de la Guardia civil. De convenir se venderia por pisos. Razón: plaza de Mosén Sorell, 13, carniceria, de diez

### Automóvil

Se vende torpedo 10 H P cinco asientos, marca euro-Santa Irene, 1, bajo, alma-

sanche Ruzafa, calle Tucumán, letras E L. Razón, en

Oficial herrador

Un medio oficial se necesita. Basta con que sólo sepa Plaza Portal Nuevo, 3, ba-

celonina, 3, junto à la cami-seria Gamborino. Valencia y demás artículos para esnen acordeones y cajas de tablecimientos, se venden en casa Lacalle.

Torno, 48, Valencia

### Bicicletas

RETER A - War & Valence

### Practicante

Inyecciones, ventosas, ma sajes, corrientes eléctricas, lavados y curas de la vagina y matriz, males secretos y toda clase de curas de cirugia (prescripción médica).

De 12 à 2, 1'50 pesetas, y de 6 á 8, 2 pesetas. Gratis á los pobres de 12 á una, los jueves Servicio à domicilio, bara-

Arzobispo Mayoral, 22, pri-

### SENORAS, SENORITAS ¿Desean ustedes ir vestidas á la moda?

Si éste es vuestro deseo, os aconsejamos toméisjun'abene

LAVERITABLE

### FRANCAISE

DE PARIS que ve la luz cada mes.— Tan hermoso periódico publica siempre las últimas novedades para señoras y niñas. Cada uno de sus números, inserta

### CIEN MODELOS INEDITOS

simples, elegantes y prácticos. Su servicio de patrones en el más importante de Paris, que asegura á sus lectores un perfección absoluta en toda clase de «toiletes», Su texto está contenido en

### 28 páginas de papel de lulo

ando, además, como suplemento:

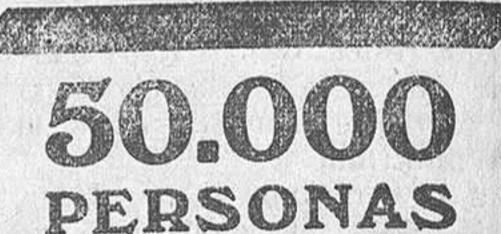
1.º Un grabado superior, en colores, papel fuerte. 2.º Un bono prima de 50 centimos.

### La Véritable Mode Française de Paris

el periódico de modas más completo, como puede comprobar se con los de su clase.

Precio: 0'60 pesetas el número; franco de porte, 0'70, 07 4 6 los extranjero, y los suscriptores: Un año en Francia, 8'00 pesetas; extranjero, 8'50 pesetas.

Pedidos, remitiendo el importe á Mr. Theraval. 7. calle Lemaignan, Paris (XIV).



esperan que el será el agraciado en el sorteo de la Lotería Nacional de Navidad con los

15.000.000 de ptas. por que el tan acreditado Almanaque Bailly-Bailliere para 1926

que sólo cuesta 2 ptas. Siguiendo su antigua costumbre, regala a cada comprador una participación completamente gratuita

en este N.º 27.813 del Sorteo de Navidad de 1925. Adquiera hoy mismo su Almanaque Bailly-Bailliere para 1926 Precio: Rústica 2 ptas. Encd.º 2,50 ptas.

En las buenas Librerias, Papelerias y Bazares, y en la Casa Editorial Ballly - Balllière, S. A, Núfiez de Balboa, 21 — Apartado 56, Madrid.

que envia gratis prospecto.

(Provincias y América, por correo certificado,

50 centimos más)

### ¿CALLOS?

Usando sólo tres días el patentado UNGÜENTO MAGICO desaparecen totalmente CALLOS Y DUREZAS, 0J08 DE GALLO, VERRUGAS Y JUANETES. Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid

UNGÜENTO MAGICO Farmacias y droguerías, 1'50 pesetas; por correo, 2

Parmacia Puerto, plaza San lidefonso, 5, Madrid



SHRVICIO FIJO, RAPIDO, SEMANAL, MEDITE RRANEO-CANTABRICO

Balidas todos los sábados para Almeria, Melilla, Centa, Be villa, Cádiz, Hueiva, Vigo, Villagarcia, Coruña, Gijón-Musel Bantander y Bilbao, admitiendo para todos estos destinos est

Además, en este servicio es también admitida mercancia para Avilés, San Esteban de Pravia, Luarca, Navia, Tapia Ribadeo, Vega de Ribadeo, Fez y Vivero, y al efecto se entre gan conocimientos directos con fiete corrido. SERVICIO FIJO BISEMANAL CON BALBARES

con salidas de Valencia todos los miércoles à las 12 horas, para lbiza, Palma y Mahón; y los viernes, à las 18 horas, para Palma, directo, admitiendo para todos estos destinos carga y pasaje. 7 pasaje. SERVICIO FIJO BISEMANAL PARA BARCELONA

con salidas de Valencia todos los miércoles y sabados à las l horas, admitiendo carga y pasaje. SERVICIO FIJO PARA LOS PUERTOS DEL ME DITERRANEO, COSTA NORTH DE AFRICA

CANARIAS ton salidas de Valencia los dias 13 y 27 de Noviembre, admi tiones carga y pasaje.

LINEA REGULAR INGLATERRA Para Liverpool directo, con salida fija todos los sabado LINEA FRANCIA

Bervicio semanal directo para Cette. Para informes: Representación de la Compania en Valen elle de Poniente, letra A Telefono cas del Gras

### .PANALES-TUMORES: -GOLONDRINOS-FISTULAS-I-LLAGAS-ULCERAS-CARIES-A-DE LOS HUESOS-ABCESOS --ESCROFULOSOS, ETG.ETC. SON CURADOS EN BREVISIMO TIENFO CONESTE PRIVILE GIADO

# IBASTANTE HA SUFRIDO USTED YA!!

Siendo tan molestos los granos, tumores, panadizos y otros abcesos flegmonosos (aunque sean de indole maligna), podrá curarlos, usando únicamente el más prodigioso temedio:

que posee un gran poder antiséptico y propiedades emolientes, no igualadas por ningún preparado ni procedimiento, rebajando considerablemente los estados flogísticos.

Lo encontrará en todas las farmacias. asmas y sin dejar cicatriz ni induración, con rapidez inusitada. Laboratorio y farmacia Cafizaros, calle de Caballeros, mam. 47, Valencia

«UNGÜENTO UNIVERSAL» le curará sin necesidad de lavas la parte enferma, sin fomentos ni cata-



# REMEDIO